

WWW.HCANDERSENFESTSPILLENE.DK

H.C. ANDERSEN FESTSPILLENE 2017

PRÆSENTERER



DEN LILLE HAVFRUE





Kære publikum

I år er det 50 år siden, at foreningen H.C. Andersen Festspillene blev dannet. Før dannelsen af foreningen, havde der dog allerede i både 1965 og 1966 været spillet festspil på denne dejlige Amfiscene.

Festspillenes grundlægger Klaus Pagh havde, på grund af den dårlige økonomi de første to år, truet med enten at flytte festspillene til København eller helt at stoppe produktionen af forestillinger.

Om det var truslen om at stoppe eller flytte forestillingerne, der virkede som et nødråb til odenseanerne, ved jeg ikke, men noget lykkedes.

Den 8. juni 1967 blev foreningen "H.C. Andersen Festspillene i Odense" stiftet. Her havde man mulighed for at støtte foreningen, både aktivt og passivt, gennem et passende kontingent. Dette var med til at skabe økonomi i forestillingerne.

Derfor kan vi i år, 2017, fejre foreningens 50-års jubilæum. Vi har valgt at markere dette



med en nyskrevet musicaludgave af "Den Lille Havfrue", og selvom vi har diskuteret meget omkring slutningen på dette smukke eventyr, har vi besluttet, at kun én slutning er den rigtige, når man bærer navnet: H.C. Andersen Festspillene.

Vores instruktør Carsten Friis har taget udgangspunkt i det oprindelige eventyr, som H.C. Andersen skrev tilbage i 1837. Carsten har skabt en smuk og dramatisk forestilling med musik komponeret af Michael Salling. Dertil har vi krydret den med en storlået scenografi skabt af en af Danmarks bedste scenografer, Alice Mikkelsen. En spændende og flot koreografi sammensat af Line Friis og et overflødighedshorn af smukt designede kostumer under kyndig vejledning af kostumier Vibeke Valeur. Tonerne er smukt sat af Mette Marstrand, mens musikerne spiller under ledelse af Julie Elbrønd Strange.

Der er sandt at sige noget for alle sanser i alle aldre.

Siden april, hvor de første prøver gik i gang, har man i Odenses bybusser og på diverse cykelstier kunnet høre barnestemmer øve sig på vej til prøve. Skolegårde og busventepladser er blevet benyttet som prøveplads for diverse dansetrin, så børnene kunne møde velforberedte op til prøverne på Teaterskolen Toppen. Efter 4 måneders intenst arbejde glæder de sig til at vise jer resultatet af deres anstrengelser. Alle I skønne unger, en stor tak for jeres smil, energi og dejlige måde at være på. I smitter alle omkring jer med en livsglæde uden lige.

Som alt andet her i livet kræves der et godt fundament, og H.C. Andersen Festspillenes fundament er alle de frivillige. En stor og varm tak til alle jer frivillige, der lægger utroligt mange arbejdstimer og får det hele til at lykkes.

Sidste år kunne man hen over sommeren stifte bekendtskab med



små eventyrfortællinger rundt omkring i Den Fynske Landsby. Et projekt, der blev taget godt imod og blev døbt: H.C. Anderledes. Dette løber også af stablen i år. Jeg kan kun anbefale alle at tage med på denne rejse rundt i Den Fynske Landsby.

Til vores mange trofaste sponsorer og bidragsydere skal der lyde en stor tak for jeres positive opbakning. Det er dejligt, at I ser os som en værdifuld samarbejdspartner.

Når "Den Lille Havfrue" har sunget for sidste gang på denne smukke scene, er det heldigvis ikke helt slut. H.C. Andersen Festspillene har nemlig lavet et samarbejde med Odense Symfoniorkester, hvor vi flytter hele forestillingen fra vores vante rammer i Den Fynske Landsby til Odense Koncerthus. Her vil I for første gang kunne opleve vores børn i samspil med professionelle musikere fra Odense Symfoniorkester – og det er ganske vist.

Kære publikum. Hjerteligt velkommen til årets forestilling "Den Lille Havfrue" og rigtig god fornøjelse.

Rune Kallager
Formand for
H.C. Andersen Festspillene



Kære gæster, arrangører og alle medvirkende

Vi lever i en tid, hvor vi til stadighed skal strække os for at følge med udviklingen og ikke mindst forholde os til nye måder at interagere med hinanden på. Vi skal kunne omstille os hurtigt, og vi skal kunne sortere i en informationsstrøm, der bare bliver større og større. For mig er det med til at understrege vigtigheden af, at vi husker at stoppe op og skabe rum til at forholde os til hinanden og os selv, og ikke mindst giver os tid til fordybelse og nærvær.

For mig er kunst og kultur netop med til at skabe dette rum, som giver os mulighed for at spejle os selv, hinanden og den tid, vi lever i.

Når man træder ind i teatrets magiske verden og lader sig omslutte af fortællinger, der fører én til steder, man slet ikke anede eksisterede, bliver man ladet op og beriget. Man kan synke ned i oplevelser, som hverken sociale medier eller andre nyhedskanaler kan måle sig med. Det tror jeg, at vi alle – barn, ung og voksen, kan nyde godt af.

H.C. Andersen Festspillene tager udgangspunkt i børn og unge – både som publikum og på scenen. H.C. Andersen Festspillene skaber et rum, hvor man kan lege og fordybe sig samtidig med, at deltagerne lærer et håndværk, der på alle måder former dem til kommende udøvere og forbrugere af kunst og kultur.

I Odense går det stærkt, og vi mærker hver dag, at udviklingen har taget endnu et skridt. Man kan ikke dreje om et gadehjørne uden at blive konfronteret med det faktum, at vores by er ved at blive større – både fysisk og mentalt. Kunsten og kulturen er en vigtig brik i denne udvikling, og jeg finder det derfor vigtigt at støtte op om de ildsjæle, der hver dag sørger for, at vi har et rigt kulturliv i Odense.

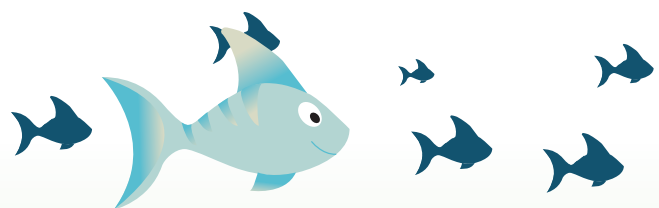
Jeg ønsker alle – både folkene bag scenen, de medvirkende og tilskuere – rigtig god fornøjelse med "Den Lille Havfrue," H.C. Andersen Festspillene 2017.

Jane Jegind
By- og
kulturrådmand



Fotograf: Mette Kildebæk





“Den Lille Havfrue”

• • • • •
- for første gang er vi på dybt vand

Der er ingen tvivl om, at H.C. Andersen havde meget på hjerte, da han skrev “Den Lille Havfrue” – og som alle andre af hans dejlige eventyr, er det blevet analyseret på kryds og tværs af lærere og andre gode folk gennem tiden.

Men uanset hvad der er rigtig og forkert, så kan man jo starte med at læse eventyret og bare nyde historien og de fantastiske beskrivelser af den undersøiske verden ... og det var præcis, hvad vi gjorde, før vi gik i gang med at skrive historien om til denne dejlige lille musical.

Man beriges utallige gange af Andersens levende beskrivelser af det ukendte - dybet – og det har vores skønne scenografi og spektakulære kostumer taget afsæt i.

Derude i mørket, hvor der er fyldt med hemmeligheder og underlige fisk og væsner – dernede er det spændende for os alle ... både børn og voksne.

“Den Lille Havfrue” er et langt eventyr, hvor vi kommer vidt omkring. Vi møder Havkongen; den enlige far, der forsøger at holde styr på sine seks piger ... og det lykkes ikke altid. Heldigvis finder han støtte og hjælp hos sin egen mor, der på bedste “bedstemor-vis” hjælper til med opdragelsen af pigerne.

Men der er dog en af pigerne der ikke kan finde ro i sit liv, og det er den yngste – Den Lille Havfrue. Hun længes efter noget andet end “bare” livet i havet. Hun fantaserer om den ukendte verden oven over bølgen blå; menneskenes verden.

Da hun fylder femten år, får hun lov til at svømme op til havoverfladen og kigge lidt på den verden, som hendes Bedstemor så ofte har fortalt historier om.

Den Lille Havfrue stiger op, og det første hun ser, er et stort flot skib, hvorpå der står en smuk mand; Prinsen. Hun forelsker sig hovedkulds i Prinsen og redder ham efterfølgende fra druknede, da hans skib forliser i en voldsom orkan.

“Den Lille Havfrue” er et stort og langt eventyr med mange spændende elementer. Vi kommer omkring barndom/ungdom, frigørelsen, kærligheden og – ikke mindst – døden. I adskillige sceneversioner har man “pyntet” lidt på afslutningen, så man kunne få en “happy-end” (bl.a. Disneys udgave) ... men det har vi ikke. Vi vil gerne følge eventyret helt til dørs og være tro mod H.C. Andersens tekst, og det har vi forsøgt at gøre poetisk og med troen på fremtiden som undertekst.

Der skal ikke røbes mere om handlingen her; se det hele ske på scenen i stedet for ... det er da sjovere.

Det er virkelig sjovt, når man selv kan præge forestillingen fra start til slut; og sådan har det jo været i år. Det er første gang, vi opfører “Den Lille Havfrue”, og så i vores helt egen udgave, som hverken er set eller hørt før (både manuskript og musik er nyskrevet).

Det har været en stor udfordring for os alle, idet dette univers er SÅ forskelligt fra, hvad vi tidligere har lavet på scenen i Landsbyen. Men det er jo altid sjovt at “komme på dybt vand”, og alle har ikke bare arbejdet – nej, de har kæmpet for at få denne forestilling op at stå.

Tak til jer alle; det er fantastisk at være en del af dette team, hvor alle yder en formidabel indsats og giver ALT, hvad man har.

CARSTEN FRIIS
Instruktør & kunstnerisk leder

Carsten Friis, 46 år, har gennem de seneste tyve år iscenesat over 175 musicals på både amatør- og professionelle scener/teatre, og lavet adskillige reklame- og undervisningsfilm. Senest debuterede han som revyinstruktør i Rottefælden i juni i år, og så skal han assistere på den store musicalsatsning “American Idiots”, der skal spille på Christiania i september måned. Carsten er også kunstnerisk leder og instruktør i Frøbjerg Festspil, og er derudover fast tilknyttet som instruktør i Varde Sommerspil, UngVest og Middelfart Ungdomsskole. Han bliver ofte brugt ved korte intense teaterforløb på dramaskoler, højskoler og efterskoler, og så laver han derudover en del virksomheds-events og shows. Carsten Friis er desuden den ene af to kunstneriske ledere af Teaterskolen TOPPEN, hvor han underviser i drama og teatersport.

Jeg håber, du vil nyde Den Lille Havfrue og alle de andre skønne fisk og havvæsner i den næste tids tid, og dertil kommer der jo en Prins og hans kongelige familie, samt tjenere og det bedre borgerskab ... så der er nok at se på.

Så tag godt imod vores skønne unger, når de om et øjeblik indtager scenen og synger, spiller og danser eventyret ud over scenekanten og lige ind i jeres hjerter.

På vegne af den kunstneriske ledelse

Carsten Friis
Manuskriptforfatter og instruktør



Marianne Demant
Per Demant (H)

Telefon: 63 11 37 11
Fax: 63 11 37 12

DEMANT ADVOKATER
Hjallesevej 126 . 5230 Odense M
E-mail: demant@dvokater.dk



Kendt for kaffen – men vi kan så meget mere

MENY Odense
Brogårdsvej 2 | 5250 Odense SV
Tlf: 65 96 18 35
odense@menykaffe.dk

Kom ind og få faglig vejledning!



XL BYG center·byg
Odense

www.xl-centerbyg.dk



Sang, dans og musik

METTE MARSTRAND Sang- og korindstuderer

"Syng en sang, dagen lang" er Mettes motto, og bag dette motto ligger der en fascination af, hvor meget sang og musik betyder i vores liv og hverdag. Sang og musik har også altid været en del af Mettes liv. Hun har siden teenageårene sunget i utallige bands og har i de sidste 20 år fungeret som sanglærer i Odense, bl.a. på byens aftenskoler, MusikTeaterSkolen og H.C. Andersen Teaterskolen (nu Toppen).

Mette er uddannet musiklærer fra Odense Seminarium og er lærer på Lilleskolen Odense, hvor hun også underviser i kor og sang. Desuden er hun Certified Master Teacher inden for Estill Voice Training System. Mette synger i den lokale Vocalgruppe "Voices of Witches" og har sit eget band "Mette Marstrand Band", som spiller Mettes selvkomponerede sange. Derudover tager hun ud til firmaer, fester og personalegrupper og laver "sang-events".

Se eventuel mere på
www.musikmette.dk

LINE FRIIS PEDERSEN Koreograf

Dansen har altid været omdrejningspunktet i Lines professionelle virke. I de første mange år som udøvende og siden hen også som underviser og koreograf. Hun har taget en klassisk balletuddannelse i Warszawa i Polen efterfulgt af "Statens uddannelse for moderne dans" i København.

Line har bl.a. lavet udsendelser for DR-TV (Dans på tværs) samt medvirket som danser og / eller koreograf i sommerrevyer i Silkeborg og Sønderborg, ligesom hun har medvirket i forestillinger på Odense Teater og Rødekro Teater.

Line er fast tilknyttet Middelfart Ungdomsskole og naturligvis H.C. Andersen Festspillene, hvor hun igennem mange år har leveret og indstuderet koreografierne til de nævnte teatres musicalopsætninger.

Line er til daglig fagreferant i dans for 0., 1. og 2. klasse på Det Kongelige Teaters Balletskole i Odense.

MICHAEL SALLING Komponist

Michael Salling startede allerede som 17-årig som teatermusiker, da Erik Bent Svendlund engagerede ham til sin julerevy på Fame teatret. Efter et par forestillinger som bassist i Fredericia-ryven 1987 og Kerteminde Cabareten 1989 begyndte Michael sine studier på klaver.

Efter sin konservatorieuddannelse på Det Fynske Musikkonservatoriums rytmiske linje 1991-95 begyndte han at undervise og kom snart ind på Odense Teater.

Michael har været kapelmester på Odense Teater siden 1998: Et Juleeventyr, Jul i Gammelby, Fest i Lønneberg, Nøddebo Præstegård, Ronja Røverdatter, Sophisticated Ladies. Han har komponeret musikken til: Et Juleeventyr og Jul i Gammelby.

Han har ved flere lejligheder akkompagneret Søren Pilmark, Michael Carøe, Arne Lundemann og Betty Gløsted m.fl. og er ofte benyttet som gæstepianist hos Odense Symfoniorkester, når der står populærmusik på programmet. I år er det også blevet til samarbejde med symfoniorkestrene i Aalborg og Sønderborg.

Michael Sallings karriere som teaterkomponist i H.C. Andersen Festspillene startede i 2001, hvor han lavede en flot og overbevisende debut med "Klods Hans". Siden er det blevet til flere ørehængere bl.a. i "Nattergalen", "Fyrtøjet", "Den Grimme Ælling" og "Tommelise". I år gælder det så for første gang "Den Lille Havfrue".

JULIE ELBRØND STRANGE Orkesterleder

Det er første år, Julie er med som orkesterleder, men ikke første gang hun er med i Landsbyen. Julie har to gange været med som tante og forestillingsafvikler, og hun er også korleder og kapelmester på H.C. Andersen Festspillenes vinterforestilling.

Julie er uddannet rytmisk sanger og komponist fra Syddansk Musikkonservatorium i 2015 og har været meget aktiv på musicalscenen på Fyn. Hun har blandt andet sat forestillinger op i Frøbjerg Festspil, Frøbjerg Ungdomsteater og Elite Teater. Julie underviser også i musicalsang på 17:48.

Mennesket i Centrum

Vi klarer din rengøring med respekt for dit hjem og altid med et smil

Vi er en del af den kommunale fritvalgsordning og dækker 5 kommuner på Fyn

Ring for en uforpligtigende snak
Fyn: tlf. 66164647

Vis
denne annonce og få
5% rabat
på min. 2 timers
rengøring

DANREN

Danren Hjemmeservice A/S · Norgekaj 62 · 5000 Odense C

SMØR DIG IND

LUXURY SKINCARE

Solbeskyttelse og Aftersun
Bestil på www.smoerdigind.dk



Jackie Lee Navarro

Jackie Lee Navarro
Model og mor til tre



BESKYT NATUREN



Havfruen Hanna hjælper fiskene, som er viklet ind i plastik i havet. Men hun kan ikke nå at redde dem alle.

Hjælp fiskene – og de andre dyr – ved at undgå at smide affald i naturen og i parkerne. Så undgår vi, at affaldet blæser ud i havet. Og det kan i stedet genbruges til gavn for alle.

**Odense
Renovation** A
S

A.O.



Materiel Udlejning

Vejlbyvej 11
7000 Fredericia
Tlf. 75914948
ao@aomateriel.dk



www.aomateriel.dk

Lydbogsstudiet

Det er os, der fortæller historien www.lydbogsstudiet.dk



...Vil du også lege med

Så er det lige om lidt 2017

Som den eneste teaterskole på hele Fyn for børn og unge tilbyder Teaterskolen TOPPEN undervisning i drama, sang, dans, teatersport, og der kræves selvfølgelig ingen forkundskaber for at være med.

Plads til alle børn og unge i alderen 6-25 år som har lyst at lege med. Kom og oplev magien ved at spille teater!

Vi har valgt at opdele alle vores hold efter alder og niveau, så der vil altid være plads til dig – uanset om du er begynder, let øvet eller øvet. Meld dig til via hjemmesiden inden sæsonstarten den første mandag i september.

Alle underviserne er top-professionelle med mange års erfaring indenfor deres område.

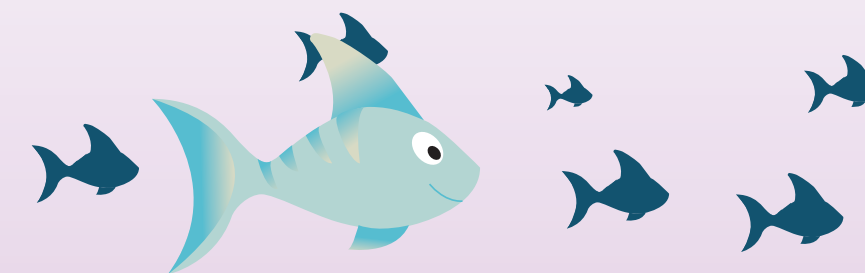
Sæsonstart
mandag
4. sept!

Underviserne er bl.a. fast tilknyttede, som instruktører på flere af sommerspillene på Fyn og i Jylland.

www.teaterskolentoppen.dk
mail@teaterskolentoppen.dk • 5000 Odense C • tlf. 23205960



Festspillenes Venner



"Det er ikke det, vi får, men det vi giver, der gør os rige". Dette er mottoet for en helt særlig gruppe, som har en tæt tilknytning til H.C. Andersen Festspillene. Gruppen, som blev stiftet i 2016, kalder sig "Festspillenes Venner".

Formålet med "Festspillenes Venner" er at støtte op om foreningens arbejde op til og under forestillinger. En anden vigtig rolle er at hjælpe og idéudvikle i produktionen af scene, rekvisitter, kostumer o. lign. samt inspirere og inkludere nye forældre i arbejdet omkring en forestilling.

Hver sommer spiller 60-70 udvalgte børn og unge med i H.C. Andersen Festspillene i Den Fynske Landsby. I 2016 for over 30.000 besøgende. Senest er også en vinterforestilling kommet til på Magasinet i Odense.

På begge produktioner arbejder "Festspillenes Venner", og vi er som en stor familie. Der skal bygges slotte, males vægge og meget mere til kulisserne. Det arbejde begynder i månederne inden forestillingen og med en særlig koncentreret indsats i de to uger inden premieren. Al værktøj stilles til rådighed, og der er plads til både den rutinerede snedker og den mindre erfarne. Bare du nyder en venskabelig tone og et godt grin, mens vi tager fat.

I månederne før forestillingen mødes et hold frivillige i Festspillenes lokaler for at sy kostumer. Alle nødvendige maskiner findes på stedet, og vi hygger os, mens kilo-

metervis aftråd bliver brugt, og alfer, prinsesser og kavalere vokser frem af satin og bomuld. I ugen op til premieren på sommerforestillingen rykker vi i Den Fynske Landsby og bliver en del af det myldrende fællesskab af spillere, instruktører og andre frivillige.

Uden mad og drikke duer helten ikke. På køkkenholdet i forbindelse med sommerforestillingen er du med til at lave morgenmad, frokost, eftermiddagskaffe og i nogle tilfælde også aftensmad til de frivillige, der bygger og syr. Det er nogle af dagens bedste stunder, når vi mødes for at spise, og vi garanterer, at ingen glemmer at sige tak for mad.

Når de sidste brædder er pillet ned, og skuespillerne taget hjem, kan man blive ramt af vemodighed over at tage afsked med det hele. Så er der mulighed for i de mere stille måneder at hjælpe til med oprydninger og reparationer og dermed fortsætte med at mødes.

For alle opgaverne gælder, at der ikke kræves særlige kvalifikationer. Du kan deltage i det omfang, du har tid og lyst. Der er altid noget at gøre, og du bliver altid mødt med et "dejligt, du kom".

Udover "Festspillenes Venner" lægger de unge spilleres forældre, søskende og bedsteforældre en kæmpe indsats i det frivillige arbejde.

Der er intet kontingent til "Festspillenes Venner", men du kan melde dig ind i H.C. Andersen Festspillene og på den måde også få indflydelse på selve foreningsarbejdet. Som tak for din indsats kvitteres med mad og drikke under arbejdet samt et adgangskort til forestillingerne.

Og så er der den anden del af lønnen. Den udbetales, når du en eftermiddag i solskin sidder på skråningerne i Den Fynske Landsby og ser en flok skønne børn og unge spille teater for tusindvis af gæster, og du ved, at du er en del af det og med til at give dem alle minder for livet.



Scene og kostumer



VIBEKE VALEUR
Kostumier

Det er første gang, Vibeke Valeur er kostumier i H.C. Andersen Festspillene. Hun har tidligere arbejdet som konstruktør og designassistent med damekonfektion i beklædningsindustrien. I teaterverdenen har hun udført kostumer til Egeskov Slot og været den ansvarlige kostumier på Kerteminde Revyen, Nyborg Voldspil, Odense Vinterrevy og Mungo Park Kolding. Derudover har hun designet og udført dragkostumer til konferencierne til dragshowet "Nattens dronning".

Vibeke er enormt nysgerrig på materialer. Hun afsøger hele tiden nye teknikker og materialer og lader sig ikke begrænse af almene syteknikker. Der er dog aldrig blevet arbejdet så meget i skum til en forestilling som til "Den Lille Havfrue", og om dette arbejde forklarer hun:

"Til at lave kostumerne har vi brugt mange forskellige materialer og teknikker. Vi har brugt stof, maling, glasfiber, hegnstråd, læder og parykker. Processen med kostumerne har foregået i en bestræbelse på at ramme dét "H.C. Andersen-eventyrunivers", som instruktør Carsten Friis har ridset op for os alle, og i en bestræbelse på at harmonere med den fantastiske scenografi, som Alice har kreeret. Vi har forsøgt at skabe kostumer, hvor børnenes ansigter er synlige, samt hvor fiske-kostumerne har en tekstur der er "skæl-agtig". Slottet og byens univers er skabt i en "pastel-glitter-ramme", der adskiller dem fra havets dyb, som er mørkere i tonerne".

Alle kostumer er blevet lavet af et team, som består af involverede forældre og frivillige. Der kræves ingen forudsætninger for at involvere sig på kostumeholdet. Man skal blot have lyst og tid. Ved interesse for dette – kan man skrive til: mail@hcandersenfestspillene.dk

ALICE MIKKELSEN
Scenograf

Med Alice ved roret som scenograf er decorationen i gode hænder. Hun er en dygtig og kompetent scenograf, der har en imponerende karriere bag sig med filmdekorationer, teater-scenografier, modeldesign og kunstudstillinger.

Vi nyder godt af Alices enorme kreativitet og fornemmelse for eventyr og finurlighed.

Alice blev færdig på Århus Kunsthøjskole i 1976 og har sidenhen taget flere kurser og overbygninger på sin uddannelse. Alices kunstneriske virke omfatter grafik, malerier og skulpturer, og hun har i forbindelse med sin kunst lavet udstillinger over alt i Norden.

Alices professionelle karriere er og har været særdeles mangfoldig; hun har bl.a. været ansat som modeldesigner både i Varde-virksomheden Pangea og LEGOLAND, og var for sidstnævnte med til at bygge Legolandparker i Californien, England og Tyskland.

Alice har lavet et utal af scenografier og har i den forbindelse været tilknyttet mange forskellige teatre og friluftsspil overalt i Danmark. Hun har bl.a. lavet store imponerende scenografier i Frøbjerg Festspil og Varde Sommerspil – sidstnævnte sted har Alice været tilknyttet i over 30 år.

børne museet på MØNTERGÅRDEN

Histotoriet

Børnenes Baggård



ODENSE BYS MUSEER

MUSEUM.ODENSE.DK



MØNTERGÅRDEN
Møntestræde 1 • DK-5000 Odense C

Støttet af Odense Kommune
NORDEA FONDEN
Vi støtter gode liv

Tag os med på råd til din næste facadebehandling.

20% Rabat på Siloxan Facadesystem.
Tilbuddet gælder hele aug.

SIGMA

VARVEKSPERTEN

Bellinge Brogårdsvej 4 Tlf. 65 96 24 22	Odense M. Klokkestøbervej 12 Tlf. 66 14 78 82	Middelfart Alsvej 7 Tlf. 64 41 65 08	Svendborg Ørbækvej 13 Tlf. 62 22 44 90	Ringe Gørtlervej 4 Tlf. 62 63 30 14
--	--	---	---	--

Dangulveodense v/Kent Hvolgaard

Peder Skrams Vej 27
Tlf: 66 15 62 01
5220 Odense SØ
mail: dangulveodense@nypost.dk



Blomster til forskel

Hjallesevej 73 • 5230 Odense M • tlf. 6614 7107

www.bloomit.dk Bloomit

”Den Lille Havfrue” er et forunderligt eventyr

”Den Lille Havfrue” er i dag, 180 år efter H.C. Andersen skrev det i 1837, et af verdens mest kendte og mest udbredte fortællinger. Det er ikke mærkeligt, for det rummer eller berører så mange dybder og så mange områder af de menneskelige følelser, så man kun kan blive et større menneske af at læse det og opleve det.

Havfolkets verden er på forunderlig måde både et spejl af og en omvending af menneskenes verden. Det er så langt nede på havbunden, at ”mange kirketårne måtte stilles ovenpå hinanden” for at kunne skabe forbindelse. Den Lille Havfrue fødes til et lykkeligt liv i havfolkets verden. Hun kan leve i 300 år uden sorger og uden bekymringer. Sådan er det for havfolket og for søstrene. Men Den Lille Havfrue, den yngste og smukkeste af havkongens døtre, vil andet og mere. Hun har et begær. Hun længes efter noget, hun selv kun halvt forstår, men som bliver tydeligere for hende, da hun får lov til at betragte menneskenes verden. Hun vil være menneske! Det menneskeliv, hun får indsigt i oven vande, er både smukt og stormfuldt. Det rummer modsætninger. Det er ikke kun lykkeligt som havfolkets. Det rummer lidelse og død, men det rummer også kærlighedens forløsning muligheder. Hun begærer at få en sjæl, sådan som mennesker har det.

Vejen til det menneskelige er hård og fuld af lidelser. Det er havets dæmon, havheksen, der kan give hende de første forudsætninger for at blive menneske. Men det koster frygteligt. Havfruen skal afgive sin stemme, der er havets smukkeste sirenestemme, og hun skal for altid afgive sit ubekymrede liv på havbunden. Hendes smukke fiskehale skal omskabes til et par ben, og når hun går på dem, så skal hun føle evig smerte. Menneskenes gang på jord er fyldt med smerte. Til gengæld får hun muligheden for at få en sjæl, som mennesker har det. Derved vil Gud kunne kende hende og tage hende op til sig, når hun dør efter den korte tid, mennesker har på jord. Men det koster også at blive en del af det menneskelige fællesskab. Hun skal, for at en sjæl kan flyde over i hende, først blive elsket så meget og så stærkt af et

andet menneske, at dette menneske vil lade præsten erklære evig troskab mellem de to.

Hun betaler prisen og kommer på jorden, men prinsen ser hende ikke som et ligevaldigt menneske, han vil elske og gifte sig med. Hun er udenfor! Hun har betalt alt for at opnå det, hun aldrig vil kunne opnå. Hun mister alt i begæret efter at blive et menneske i et menneskekærligt fællesskab. Kun nåden, Guds uendelige nåde er tilbage!

”Den Lille Havfrue” rummer mange dybder. Der er mange måder at forstå de enkelte elementer på. Først og fremmest handler eventyret dog om begæret efter menneskelighed og om den pris, der skal betales for at blive eller være menneske. Det er en problemstilling, der bestemt ikke er blevet mindre i dag. Er vi klar til at yde det, der skal til for at vi kan være menneskelige? Er vi rede til at afgive idyl og tryghed og den tilsyneladende lykke for at blive rigtige mennesker? Medmenneskelighed koster og er vi klar til at betale den pris? Eventyret handler om kærlighedens enorme kraft, både mellem mennesker, men især kærligheden som den bestemmelse, der gør os til mennesker. Og om den store, ubegrænsede kærlighed, der flyder i Guds kærlighed til mennesker. Men altså også om en kærlighed, der har en pris.

”Den Lille Havfrue” fortælles igen og igen over hele verden. En kinesisk forfatter har sagt, at det er et eventyr der spejler menneskelivet i årtier. Barnet, der får læst eventyret, jubler over det magiske liv og den sørgelige skæbne. Teenageren græder over kærlighedens grumhed og smerte. Det unge menneske får øje på sproget og livets dybder. Den cirka 30-årige ser og nyder de geniale kunstneriske træk. Den midaldrende ser tilværelsens melankoli, det lidt ældre menneske glæder sig til at fortælle eventyret for sine børnebørn, mens det endnu ældre menneske kan finde trøst i eventyrets fastholdelse af livets og livsviljens uendelige storhed.

Nu skal de fantastiske skuespillere, der er dukket op fra Odenses kærlige havdybder, udfolde et af verdens største eventyr på Den Fynske Landsbys smukke scene. Vi vil glæde os, græde med dem, ryste over havheksen og hendes trolddomskunster. Vi vil sidde klinet med halerne i amfiscenens trappetrin. Vi vil føle smerten i benene, føle havfruens smerte dybt ind i os selv. Måske vil vi gerne råbe prinsen op! Se, prins, det er hende, du skal tage! Det er hende, du skal elske her og i al evighed. Men prinsen ser det ikke, for forvandlingens pris er tabet af stemme og mulighed for at sige det, der nu aldrig kan siges.

Vi vil sidde der i det skønne rum i naturen og dele sorger og glæder, forelskelse og smerte med havfruen. Vi vil genkende os selv på godt og ondt! Og vi vil kunne tænke på H.C. Andersen som et menneske og en digter, der vidste, at forvandling er nødvendig for at blive ved med at være menneske, men at det også har den største

pris. For at nå frem til sig selv, må man være klar til at afgive sig selv til fordel for det, der er større end os selv.

Johs. Nørregaard Frandsen
Professor
Institut for Kulturvidenskaber



ÉT KORT – FYLDT MED FORDELE

- ✓ Rådgivning til vedligeholdelse og projekter
- ✓ 10% rabat på tusindvis af varer*
- ✓ Inspiration og tips via mail
- ✓ Få din faktura på mail

Se flere SelvByg fordele på STARK.dk/selvbyg

*Kan ikke kombineres med andre rabataftaler, gælder ikke nedsatte varer og skaffeverer og varer markeret med God kvalitet til faste lave priser. Se varekategorier med selvbyg rabat på STARK.dk/10procent

ÅBENT ALLE UGENS 7 DAGE
KL. 6.00-18.00

STARK
Sammen bygger vi professionelt

SPAR
10%
PÅ TUSINDVIS AF VARER*

TILMELD DIG NU:

- I din lokale STARK
- På STARK.dk/blivmedlem
- Eller scan koden



STARK Odense
Jarlsberggade 10 • 5100 Odense C
Tlf. 6315 6363



Festspillenes forening fylder 50 år



Det er sikkert og vist. Mange vil kunne huske, at vi for tre år siden, nemlig i 2014, skød det helt store jubilæumsår i gang med musicalen "Den grimme ælling". Dengang fejrede vi, at eventyret for 50. gang løb over Landsbyens skrå brædder. Bag forestillingerne i Landsbyen står foreningen H.C. Andersen Festspillene – og som navnet antyder, holder den sig ikke tilbage, når der er noget festligt at fejre. Ligesom i år hvor det er 50 år siden, at foreningen H.C. Andersen Festspillene blev stiftet.

Skuespilleren Klaus Pagh havde siden sommeren 1965 arrangeret eventyrforestillinger i Landsbyens friluftsteater under navnet H.C. Andersen Festival. Eventyrforestillinger hvor børn og unge spillede, dansede og mimerede sig gennem H.C. Andersens eventyr til en fortællers oplæsning. Allerede i 1966 kom initiativet dog på dybt vand, da årets forestilling gav underskud. På den sidste spilleaften meddelte Klaus Pagh derfor, at han ville rykke hele baduljen til København.

Foreningen stiftes

Eventyrspillet blev dog i Odense, og hvis Klaus Paghs trussel om at stoppe Festiva-

len på grund af elendig økonomi samtidig var et SOS til odenseanerne – så virkede det. Økonomien blev forbedret ved, at netop en forening omkring Festspillene blev stiftet den 8. juni 1967, "Foreningen H.C. Andersen Festspillene i Odense". Med skabelsen af foreningen var der lagt nogle mere faste rammer omkring Festspillene, så ikke alting hvilede på Klaus Pagh. Foreningen blev da også Festspillenes redning, for på trods af at omkring 20.000 tilskuere så årets forestilling "Klods Hans", gav forestillingen alligevel underskud. Her var det så, at den nye forening kunne træde til og sikre den fornødne økonomiske støtte. Fundamentet for de næste sæsoner var lagt.

Med årene faldt publikums interesse dog for spillestilen i Landsbyen. Oplæsningen af eventyrene og mimekunsten faldt ligesom ikke længere i publikums smag, og foreningen bag måtte indse, at det var på tide at nytænke formen. Der måtte ske noget nyt.

Spillestilen fornyes

I et radiointerview den 9. august 1973, mellem foreningens formand gennem mange år, Jørn Erik Schreiner, og daværende instruktør på bl.a. Nyborg Voldspil, Erik Bent Svendlund, diskuterede man Festspillenes

fremtid. Journalisten spurgte: "Hvorfor kommer der flere og flere i Nyborg og færre og færre i Landsbyen?". Svendlund mente, at det var, fordi mime-teatret blev for stillestående. "Hvorfor lader I ikke børnene synge, sige replikker og indlæggerdans – laveren rigtig forestilling?", spurgte han. "Så kom og gør det", lød svaret fra Schreiner. Og sådan blev det!

Foreningen hyrede Erik Bent Svendlund, og hans idé om at dramatisere eventyrene som børnemusicals blev straks en stor succes. I alt så 18.000 tilskuere resultatet af det første års anstrengelser. I de følgende år fulgte den ene folkelige succes efter den anden. Publikum var vilde med den nye form, skønt anmelderne ikke altid var lige begejstrede for den frie bearbejdning af eventyrene. Den absolutte publikumsrekord blev sat i 1982 med 34.700 tilskuere ved "Lille Claus og Store Claus".

Store musicalproduktioner

Musicalformen som Svendlund udviklede er stadig den, som kendetegner os i dag. Selvfølgelig er stilen med tiden blevet forfinet og udviklet til de store produktioner, som vi i dag skaber, da vi netop må være opmærksomme på at passe

til tiden. H.C. Andersen ville jo også have gjort det anderledes i dag, så vores fornemmeste opgave er konstant at tilpasse os, være tidssvarende og med få midler gøre eventyret interessant for nutidens publikum, der har fidget-spinnere og mange andre underholdningstilbud at vælge i mellem. Det fysiske møde, som vi tilbyder publikum, kan dog noget helt særligt i vor tids moderne medievirkelighed. Vi har overlevet TV og computeren. Med ægte glæde og med ægte skuespil i verdens dejligste og mest ægte H.C. Andersen-by har vi gennem et halvt århundrede samlet ca. 1 million børn og voksne om H.C. Andersens eventyrlige verden. Se dét er et rigtigt eventyr, som langt fra er ved at nå til vejs ende!

Læs flere anekdoter og se nostalgiske billeder i H.C. Andersen Festspillenes 50 års jubilæumsbog, som kan købes i Den Fynske Landsby for 50 kr.





TEATERSKOLEN TOPPEN

Som den eneste teaterskole på hele Fyn for børn og unge tilbyder Teaterskolen TOPPEN undervisning i drama, sang, dans, og der kræves selvfølgelig ingen forkundskaber for at være med.

Underviserne er bl.a. fast tilknyttede, som instruktører på flere af sommerspillene på Fyn og i Jylland.

Alle underviserne er topprofessionelle med mange års erfaring indenfor deres område.

Så er det lige om lidt
Sæsonstart mandag 4. sept!

www.teaterskolentoppen.dk
Slotsgade 18, 1. sal
5000 Odense C
Tlf. 23 20 59 60



NIELS NIELSEN
VOGTMAND NIELS NIELSEN OG SØN APS

Bystævnevej 2, Søllinge
5700 Ringe

Kørsel med container og kran. Levering af grus, sten og muldjord.

Tlf: 65 98 13 64
Gunner: 21 72 81 45
Søren: 30 69 13 64
Bjarne: 21 72 81 47



Prøv avisen i én måned for kun kr. 49,-

Med Fyens Stiftstidende får du nyt om skolen, sporten, trafikken og politikken hvor du lever og bor. Den nye Danmarksektion supplerer det lokale med det nationale. Her er perspektivet bredere og går i dybden med politik, debat og kultur fra ind- og udland.



PRØV AVISEN
ÉN MÅNED FOR KUN KR.
49,-

- Bestil på Bestilavis.dk/sk11
- Få et tilmeldingslink på din mobil
Send "Bestilavis sk11"
til 1239 (det koster alm. SMS-takst)
- Ring på tlf. 63 15 15 15

Fyens Stiftstidende
dækker verden, dyrker Fyn

PREMIER IS
SIDEN 1933

Den go'e danske smag
- lige siden 1933

DANSK PRODUCERET
FLØDEIS

Ismesterens MANDEL
Bourbon vanilleflødeis dyppet i belgisk mælkechokolade og mandler.

GULD HORN
Gå efter gullet! Bourbon vanille- og jordbærflødeis i en sprød vaffel med dansk flødebolle i toppen.

Isbjørn
Elsket for sin vanille- og jordbærflødeis med tyggegummikugle-næse. Hvilken farve næse har din Isbjørn?



KREATIVPRINT

Tlf. 7070 7766 · salg@kreativprint.dk

KreativPrint ApS · Kokholm 1A · 6000 Kolding · kreativprint.dk

ativPrint ApS · Kokholm 1A · 6000 Kolding · kreativprint.dk



MARMOR GRANIT

køkken - bad - bryggers

leverandør af skåpeplaner, bænke, fliser, belysning






www.marmoroggranit.dk
 Blåkhatten 33, 5220 Odense SØ
 Tlf. 63 120 129

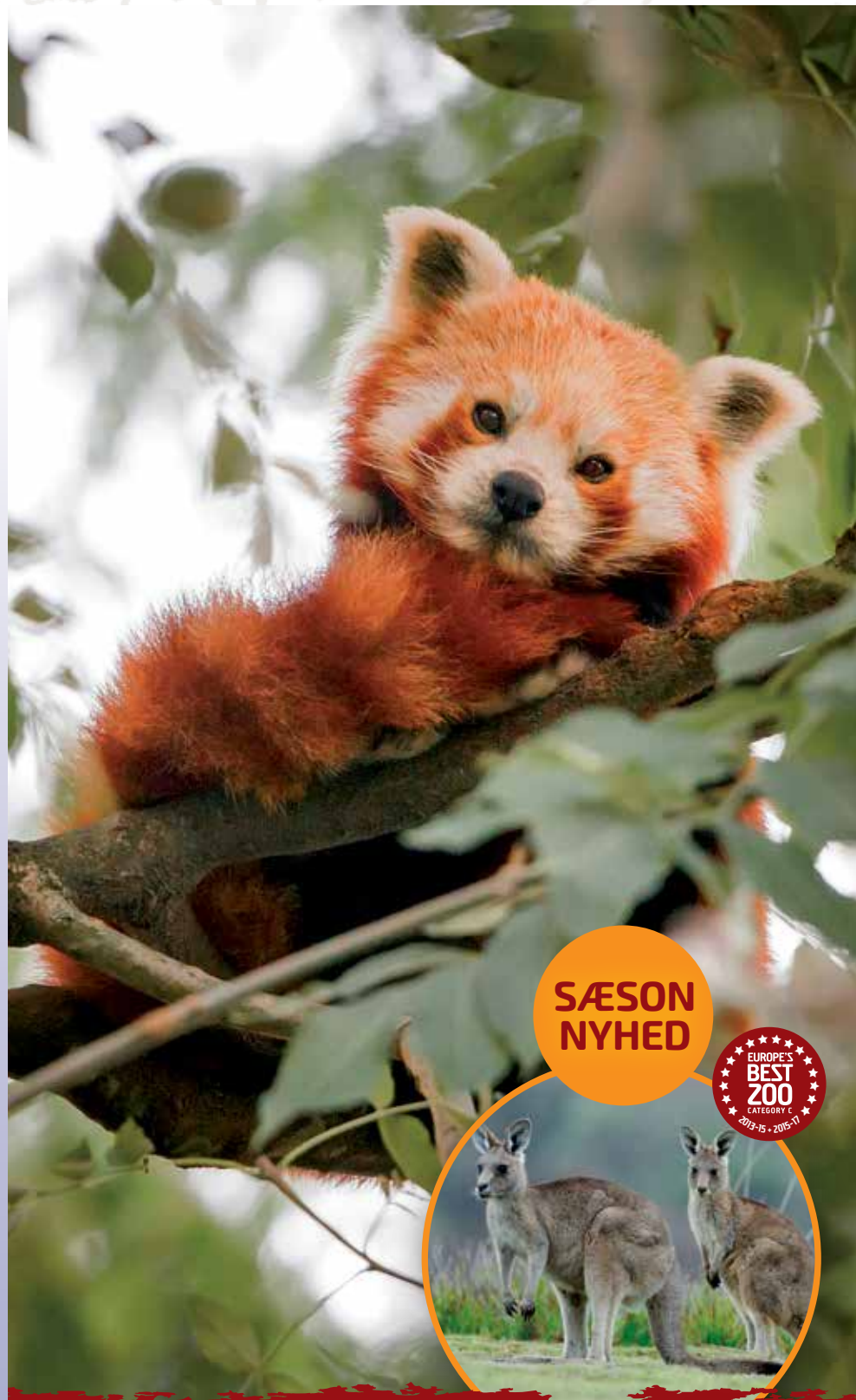
www.marmoroggranit.dk
Blækhatten 33, 5220 Odense SØ
Tlf. 63 120 129

VINOBLE ODENSE

Gin
Vin
Øl
Whisky
Rom

En slikbutik for voksne

DALUMVEJ 30B 5260 ODENSE S 6312 0995



SÆSON NYHED

A circular red seal with white stars around the perimeter. The text inside reads "EUROPE'S BEST ZOO CATEGORY C" and "2013-15 • 2015-17".

VILDT TÆT PÅ

Oplev de røde pandaer kravle henover dit hoved og gå på opdagelse blandt de imponerende grå kæmpe kænqruer.

ODENSE
ZOO
www.odensezoo.dk

Named as Europe's best zoo 2013-15 and 2015-17 with up to 500,000 visitors a year in "What Zoos Can Do – The Leading Zoological Gardens of Europe 2010-2020".

H.C. Anderledes

Nye vinkler på gamle eventyr. Tre af H.C. Andersens eventyr bliver taget under kærlig behandling og spillet med et frisk pust.

Er det en stavfejl? Nej det er ganske [be]vidst. H.C. Anderledes havde sin debut sidste år, og igen i år bliver der fortalt og spillet eventyr rundt omkring i Den Fynske Landsby.

passagererne sover endnu; de vil først vækkes, når de er over England; dér betræder de Europas jord i Shakespeares land, som det hedder hos åndens sønner; politikens land, maskinernes land, er der andre der kalder det.”

Ideen er at lave en moderne fortolkning af digterens eventyr. Der er taget udgangspunkt i tre af Andersens eventyr, men krydret med en del af nutidens udfordringer. Hvordan mon H.C. Andersen ville have set på Google og Facebook? Verden i dag er anderledes end den verden, H.C. Andersen voksede op og levede i, men han tænkte også på den fjerne fremtid. Det ser man særligt i hans lille fremtidseventyr "Om Årtusinder", hvor han skriver om, hvordan amerikanerne vil komme i hobetal for at besøge det gamle Europa:

Han så selv på fremtiden som mulighedernes land og maler samtidig en fin reference til en af sine forgængere – én af fortidens store poeter, Shakespeare. Civilisationer opstår og falder, men historien består.

Det efterlader os med det store spørgsmål: Hvem bliver den næste H.C. Andersen? Er han eller hun allerede godt i gang med at opbygge en følgerskare på Twitter? Er han YouTube, blogger, eller udgiver hun sine historier som periodiske Podcasts. Er hun poetry slammer, eller improviserer han musicals for børn? Eller er mediet end ikke opfundet endnu? De nye medier og genrer er mange, men den fantastiske historie er evig og kan genfortælles og fortælles igen og igen.

H.C. Anderledes hylder digterens eventyr ved at give dem et twist og et udfordrende spørgsmål: Hvem er den næste? Er det dig, dit barn eller måske dit barnebarn, som kommer til at skrive de næste store klassikere, og hvordan kommer det til at foregå?

Der spilles hver dag i spilleperioden fra den 14. juli til den 5. august, både kl. 12.00 og kl. 14.30. Forestillingen vandrer rundt mellem de gamle huse og mærker historien og de unge menneskers energi, som sammen med H.C. Andersens eventyr skaber det, vi kalder H.C. Anderledes. Gå med en tur og oplev en anderledes version af Andersen.

Sune Roholt Mortensen
Instruktør H.C. Anderledes

*Medvirkende i
H.C. Anderledes*

Åse Andersen

Josephine Anna Svendsen og Liv Hermansen

Første Publikum

Agatha Placatka og Elisabeth True

Anden Publikum

Elodie Alexandra Bjerre og Lærke Schwert

Vagabonden

Olivia Boe Johansen

Manuskript

Peter Milling

Plakatkonkurrence 2018

Tegn Lille Claus og Store Claus og vind 5.000 kr.

"Hyp, alle mine heste!", råbte Lille Claus, mens Store Claus kom farende. Nu har du mulighed for at illustrere det kendte eventyr og sætte dit eget visuelle udtryk på vores plakat til næste års sommerforestilling. Udover det har du tilmed mulighed for også at vinde en præmie, som ville gøre Store Claus grøn af misundelse. Om plakaten skal tage udgangspunkt i Lille Claus' arbejde med hestene på marken, hurlumhejet i bondemandens lysthus eller noget helt tredje er op til dig.

Dog er nogle få ting ganske vist: Plakaten skal tydeligt vise, hvilket eventyr vi spiller, og den skal være henvendt til både børn og voksne. Formatet skal kunne tilpasses både størrelsen 29x29 cm. og A4.

Plakaten skal laves som AI-fil (vektor) og indsendes som PDF senest 18. september 2017. Den heldige vinder vælges den 25. september 2017, og vinderen skal have klargjort plakaten som AI-fil senest 2. oktober 2017.

Send dit bud til: formand@hcandersenfestspillene.dk
Læs mere om konkurrencen og ophavsret på www.hcandersenfestspillene.dk

Tegnere, illustratorer og andet godtfolk – sæt i gang!



H.C. ANDERSEN FESTSPILLENE 2018

PRÆSENTERER

Årets familieforestilling

Premiere onsdag den 10. januar kl. 19
på Magasinet

EMIL

EMIL FRA LØNNEBERG
af
Astrid Lindgren

Musik: Georg Riedel og Søren Dahl
Oversættelse: Mads-Peter Neumann
Bearbejdelse: Anders Baggesen
Forlag: NORDISKA APS / DANSK TEATERFORLAG
(Originalrettigheder hos Nordiska Aps)

fra Lønneberg

Vil du være med?
Kom til audition den 13. august.
Vi skal både bruge børn og voksne.
Tilmelding på vores hjemmeside.

Billetsalget starter den 2. oktober

Aftenforestillinger:

11. 12. 17. 18. og 19. januar kl. 19

Middagsforestillinger:

13. 14. 20. og 21. januar kl. 11 og kl. 15

Køb din billet på HCAndersenFestspillene.dk

Billetpris:

Voksne kr. 145 - Børn kr. 100

Billetgebyr 10 kr. pr. billet

KOMMER PÅ MAGASINET TIL VINTER

Revyen på Fyn er solen bag skyen

Rottefælden

Svendborg 134. sæson



Svendborg
Kommune



1. JUNI-26. AUGUST - ROTTEFÆLDEN.DK

TLF. 6614 0914 - 6221 0763



Albani
C.C. JENSEN

BANK NORDIK



Evita

Premiere 04.07.2017
Nordfynsspillene
www.nordfynsspillene.dk

Den Lille Havfrue

Premiere den 12.07.2017
H.C. Andersen Festspillene
www.hcandersenfestspillene.dk

Grease

Premiere den 20.07.2017
Nyborg Voldspil
www.nyborgvoldspil.dk

Den eneste Ene

Premiere den 27.07.2017
Dronning Dorothea Teatret
www.dorothea.dk

Annie

Premiere den 27.07.2017
Palsgaard Sommerspil
www.palsgaardsommerspil.dk

9 to 5 The musical

Premiere 01.08.2017
Vilhelmsborg Festspil
www.vilhelmsborgfestspil.dk

Sommer i Tyrol

Premiere den 10.08.2017
Frøbjerg Festspil
www.froebjerg.dk

Skatteøen

Premiere 25.08.2017
Mastodonterne
www.mastodont.dk

My Fair Lady

Premiere 25.01.2018
Vejle Musical Teater
www.vejle-musical-teater.com

Chaplin the Musical

Premiere den 28.06.2018
Varde Sommerspil
www.7-kanten.dk

For spilletidspunkter henvises til medlemsspillenes hjemmesider.
Musical Forum er et netværk bestående af 10 af de største Festspil i Danmark. Vi repræsenterer ca. 200.000 tilskuere hvert år



Landsbyen - det' mega fedt!

Mellem de sidste prøver har vi fanget tre af forestillingens medvirkende for at høre, hvordan det er at bruge hele sommeren på at lave teater i Den Fynske Landsby.

Sebastian Grobry, 16 år

Det er Sebastians 8. forestilling i Festspillene, og i år spiller han ikke mindre end 4 roller på scenen. Sebastian skal spille hiphop-hummer, sømand, sværdfisk og havmand.



Jeg var inde og se 'Lille Claus og Store Claus' i 2007, og jeg tænkte bare wauw! Det ser mega fedt ud det der. Året efter var jeg så inde og se "Fyrtøjet", og der tænkte jeg wauw!

Det ser endnu mere fedt ud. Da jeg så endelig blev gammel nok i 2009, vidste jeg bare, at det dér skal jeg helt klart prøve. Så jeg gik til audition, selvom det var en lidt skræmmende oplevelse. Det virkede lidt intimiderende at skulle ind foran voksne mennesker og stå og synge og bagefter danse. Men det var en fed følelse bagefter. Jeg har altid sunget, og jeg har bl.a. danset hiphop på HIPS, så jeg havde prøvet det før. Så kom jeg med i Festspillene, og det var super fedt. Jeg husker mine allerførste prøver herude med alle de store børn, som jeg før havde set spille roller. Det var så vildt at være med i sådan en kæmpe produktion. Det lyder lidt som en kliché, men det bedste ved at være med herude er helt klart fællesskabet. Jeg kan være sammen med mine venner hele sommerferien.

Det mest udfordrende i år er dansene. Man skal lige hjem og øve sig lidt mere end tidligere. Sangene er også sværere i år, end de plejer, for der er mange flere stemmer med, og ind i mellem er de lidt off-beat. Dansene er også rykket et niveau op. Det synes jeg er super fedt. Jeg er helt sikker på, det bliver den fedeste forestilling, som jeg har spillet i Landsbyen.

Mathilde Lyneborg Ditlevsen, 12 år

Mathilde er med i Landsbyen for 4. gang, og du kommer til at møde hende i flere forskellige roller. I år spiller hun nemlig både hofdame, makrel og hornfisk.



Da jeg var meget lille, kom jeg herud og så Festspillenes forestilling, og lige med det samme syntes jeg bare, at det var så fedt. Så jeg sagde til min mor, at jeg også gerne ville ned på scenen og stå. Så vi fandt ud af, hvordan jeg kunne komme med, og så var det lige pludselig mig, der stod på scenen og havde det mega fedt. Min onkel spiller også teater, og han har vist mig en masse teater, siden jeg var helt lille. Jeg er den eneste i min klasse, der spiller teater, så det er virkelig dejligt at komme i Landsbyen, hvor vi er mange, der går op i det samme. Det sjoveste ved at være med i Festspillene er hele blandingen af at spille teater og være sammen med sine venner imens.

I årets forestilling ser jeg frem til at stå på scenen og spille og danse og synge. Det er en fantastisk følelse at spille teater og mærke hele det fællesskab, der er omkring det. Jeg tror, forestillingen i år bliver fantastisk anderledes i forhold til de tidligere forestillinger. Selve handlingen, scenografien og kostumerne er måske lidt mere uhyggelige i år. Men det er jo meget forskelligt fra år til år. Jeg kan virkelig godt lide numrene 'Nu er der fest' og 'Velkommen i dybet'. Det er to meget forskellige numre. 'Velkommen i dybet' er meget dyb i starten og lige pludselig, så bliver den meget glad, og vi får mødt alle de fisk, der er med. I 'Nu er der fest' er det hele meget strandagtigt, og vi kan være helt skøre og slippe os løs. Det er virkelig fedt!



Mathias Riva, 15 år

Mathias spiller saxofon i orkestret. Han medvirker for 2. gang i H.C. Andersens Festspillene og har spillet musik i 6 år.

Jeg begyndte at spille musik, fordi jeg så Odense Skoleorkester optræde på gaden, og så tænkte jeg; det ser sjovt ud - det vil jeg også prøve. Nu spiller jeg i Odense Skoleorkester, så alt det med at optræde med musik kom lidt af sig selv. Min ven Patricia, som også spiller der, fortalte at Festspillene manglede en saxofonist, og det var sådan, jeg kom med i Landsbyen. I år er min søster med i forestillingen for første gang, så vi er her sammen hele sommerferien. Det er et hyggeligt lille samfund, der er herude i Landsbyen.



Det mest udfordrende ved årets forestilling er nogle af de lidt sværere numre. Eller ... det er ikke så forfærdelig svært igen, men noget af musikken er lidt anderledes skrevet. Det er noget andet musik end det, jeg plejer at spille. Der er et par numre, hvor både tempoet er højt, og der er mange fortegn foran noderne. Og imens spiller vi sådan nogle lidt skøre rytmer alle sammen oveni hinanden. Bl.a. er der et nummer, hvor jeg har 8 krydser (#) og 5 b'er. 'Velkommen i dybet' skifter takt, og man kan sige, at jo mere komplekst det er, jo sværere er det at spille. Vi spiller altid efter noder men sidst på sæsonen, så kan vi som regel numrene udenad. Sidste år var der nogle gange, hvor jeg tænkte "Årh, nu glemte jeg at bladre side". Men det gjorde ikke noget, for jeg kunne alligevel spille hele nummeret. Alle dem i min klasse er sådan nogle fodboldfanatikere, så jeg nyder virkelig, at jeg kan dyrke min musik ude i Landsbyen.



Laura Svendsen, 13 år

Hele 5 år har Laura stået på Landsbyens skrå brædder. I år indtager hun scenen som Havruesøster 2.

Da jeg var lille, plejede jeg at tage i Den Fynske Landsby og se forestillingen sammen med min familie, og jeg var dybt fascineret af det. Derfor besluttede jeg mig for at gå til optagelsesprøve.



Det sjoveste ved at være med er helt klart at spille teater, men det er også virkelig fedt, at man får mange nye venner. Jeg går til daglig på Det Kongelige Teaters Balletskole, og dem i min klasse synes, det er spændende, at jeg er med. De virker i hvert fald interesserede.

Det er en stor oplevelse at være med i Landsbyen og få det hele til at spille sammen. Jeg har på fornemmelsen, at årets forestilling bliver rigtig god. Det er første gang, vi skal spille eventyret, så det bliver virkelig spændende.

Lakering til private og erhverv
Pulver- og vådlakering

DYRUP AUTOLAKERING
Thujavej 1 • 5250 Odense SV

FYENS LAKERINGS-INDUSTRI
Svendborgvej 70 • 5260 Odense S

AutoBranchen Danmark
VIDEN TIL FORSKEL

CERTIFICERET
KS 2000 / ISO 9001
KVALITET

medhjælper af
LAKexperten
høj kvalitet er mere end farve

rosendahls
print · design · media

Totalleverandør af grafisk produktion,
distribution og online publicering.

Skal du også ud over scenekanten?
Kontakt Rune Kallager på T +45 4137 8791

eller se mere på www.rosendahls.dk





DEN LILLE HAVFRUE





Havfruemenu på Bryggeriet Flakhaven

2-retters havfruemenu bestående af hovedret og dessert.
Børn under 10 år, får halv portion og halv pris.

Pris: 225,-

Bestil bord på tlf. 66 12 02 99 eller på flakhaven.dk

CVR: 35239197



Tømrermester

HEIDE

TØMRER/MURER

66 16 01 01

WWW.HEIDE-APS.DK

1. Malte Stein Frandsen
2. Gustav Møller-Nielsen
3. Josva Engedal Jacobsen
4. Theodor Muusmann
5. Christoffer Van
6. Patricia Jakobsen
7. Niels Olsen
8. Lars Emil Hedegaard Mortensen
9. Maria Brun Tørngren Nielsen
10. Albert Laubel
11. Jesper Andresen
12. Hans Martin Leonhard
13. Caroline Veppler
14. Mathias Riva
15. Kristian Bonde-Hansen
16. Thor Hansen
17. Ivan Buchreihz
18. Magnus Sejr Hansen
19. Laurits Freimann Gattrup
20. Nicoline Aagaard Andersen
21. Sofie Desort
22. Trille Pedersen
23. Augusta Sofie Lund Lau
24. Josefine Mathilde Eg Jørgensen
25. Andreas Pedersen
26. Clara Sofie Gyldenfred Devine
27. Nicoline Hansen
28. Frederikke Svendsen
29. Rose Hermansen
30. Mie Levin Kristiansen

31. Simon Skytte
32. Andrea Mouritsen
33. Sebastian Bekkersted Grobry
34. Ersen Garga
35. Noa Risbro Hjerrild
36. Esaias Hermansen
37. Tobias Kallager
38. Johanne Pedersen
39. Rosa Sahlertz
40. Malika Sandez
41. Amelia Riva
42. Albert Sahlertz
43. Laura Schmidt
44. Wilma Federspiel
45. Frida Hesseldahl Laubel
46. Caroline Stein Frandsen
47. Freja Fucke-Vangslev
48. Mathilde Lyneborg Ditlevsen
49. Viktoria Korsgaard
50. Ida Marstrand
51. Laura Lundsgaard Udsen
52. Vito Borggild Gram
53. Merle Olivia Andersen
54. Josephine Lundsgaard Udsen
55. Emma Jeppesen
56. Katrine Karmdal Larsen
57. Liva Grønnebæk Kiilerich
58. Margrethe Blæsbjerg
59. Bjørk Fucke-Vangslev
60. Fie Thinesen

61. Alberte Guldager Larsen
62. Martha Blæsbjerg
63. Marius Blæsbjerg
64. Marie Dyrup Kjærgaard
65. Amanda Traun
66. Anna Gjerløff
67. Smilla Emilia Andersen
68. Silje Ida A. Andersen
69. Frederikke Milling Mogensen
70. Sofie Brylle
61. Anna Ryge Hansen

Deltagere, der ikke var til stede da
fotografen var der:
Hannah Solgaard Levinsen
Kathrine Vander Lautrup
Laura Svendsen
Maria Brun Tørngren Nielsen

SHREK
THE
MUSICAL
3. - 13. Juli 2018
Nordfynsspillene.dk

Den Lille Havfrue

Et eventyr af H.C. Andersen

Langt ude i havet er vandet så blåt, som bladene på den dejligste kornblomst og så klart, som det rene glas, men det er meget dybt, dybere end noget ankertov når, mange kirketårne måtte stilles oven på hinanden, for at række fra bunden op over vandet. Dernede bor havfolkene.

Nu må man slet ikke tro, at der kun er den nøgne hvide sandbund; nej, der vokser de forunderligste træer og planter, som er så smidige i stilk og blade, at de ved den mindste bevægelse af vandet rører sig, ligesom om de var levende. Alle fiskene, små og store, smutter imellem grenene, ligesom heroppe fuglene i luften. På det allerdybeste sted ligger havkongens slot, murene er af koraller og de lange spidse vinduer af det allerklarest rav, men taget er muslingskaller, der åbner og lukker sig, eftersom vandet går; det ser dejligt ud; thi i hver ligger strålende perler, én eneste ville være stor stads i en dronnings krone.

Havkongen dernede havde i mange år været enkemand, men hans gamle moder holdt hus for ham, hun var en klog kone, men stolt af sin adel, derfor gik hun med tolv østers på halen, de andre fornemme måtte kun bære seks. Ellers fortjente hun megen ros, især fordi hun holdt så meget af de små havprinsesser, hendes sønnedøtre. De var 6 dejlige børn, men den yngste var den smukkeste af dem alle sammen, hendes hud var så klar og skær som et rosenblad, hendes øjne så blå, som den dybeste sø, men ligesom alle de andre havde hun ingen fødder, kroppen endte i en fiskehale.

Hele den lange dag kunne de lege nede i slottet, i de store sale, hvor levende blomster voksede ud af væggene.

Få eventyret læst højt!
Scan QR-koden med din mobil og dyk med under havet, mens du lytter til "Den Lille Havfrue".



Dansk eventyr The fairytale in english

De store ravinduer blev lukket op, og så svømmede fiskene ind til dem, ligesom hos os svalerne flyver ind, når vi lukker op, men fiskene svømmede lige hen til de små prinsesser, spiste af deres hånd og lod sig klappe.

Uden for slottet var en stor have med ildrøde og mørkeblå træer, frugterne strålede som guld, og blomsterne som en brændende ild, i det de altid bevægede stilk og blade. Jorden selv var det fineste sand, men blåt, som svovllue. Over det hele dernede lå et forunderligt blåt skær, man skulle snarere tro, at man stod højt oppe i luften og kun så himmel over og under sig, end at man var på havets bund. I blikstille kunne man øjne solen, den syntes en purpurblostm, fra hvis bæger det hele lys udstømmede.

Hver af de små prinsesser havde sin lille plet i haven, hvor hun kunne grave og plante, som hun selv ville; én gav sin blomsterplet skikkelse af en hvalfisk, en anden syntes bedre om, at hendes lignede en lille havfrue, men den yngste gjorde sin ganske rund ligesom solen, og havde kun blomster, der skinnede røde som den. Hun var et underligt barn, stille og eftertænkst, og når de andre søstre pyntede op med de forunderligste ting de havde fået fra strandede skibe, ville hun kun, foruden de rosenrøde blomster, som lignede solen der højt oppe, have en smuk marmorstøtte, en dejlig dreng var det, hugget ud af den hvide, klare sten og ved stranding kommet ned på havbunden. Hun plantede ved støtten en rosenrød grædepil, den voksede herligt, og hang med sine friske grene ud over den, ned mod den blå sandbund, hvor skyggen viste sig violet og var i bevægelse, ligesom grenene; det så ud, som om top og rødder legede at kysse hinanden.

Ingen glæde var hende større, end at høre om menneskeverdenen der ovenfor; den gamle bedstemoder måtte fortælle alt det hun vidste om skibe og byer, mennesker og dyr, især syntes det hende forunderligt dejligt, at oppe på jorden duftede blomsterne, det gjorde ikke de på havets bund, og at skovene var grønne og de fisk, som der sås mellem grenene, kunne synges så højt og dejligt, så det var en lyst; det var de små fugle, som bedstemoderen kaldte fisk, for ellers kunne de ikke forstå hende, da de ikke havde set en fugl.
"Når I fylder eders 15 år," sagde bedstemoderen, "så skal I få lov til at dykke op af havet, sidde i måneskin på klipperne og se de store skibe, som sejler forbi, skove og byer skal I se!" I året, som kom, var den ene af søstrene 15 år, men

de andre, ja den ene var et år yngre end den anden, den yngste af dem havde altså endnu hele fem år før hun turde komme op fra havets bund og se, hvorledes det så ud hos os. Men den ene lovede den anden at fortælle, hvad hun havde set og fundet dejligst den første dag; thi deres bedstemoder fortalte dem ikke nok, der var så meget de måtte have besked om.

Ingen var så længselsfuld, som den yngste, just hun, som havde længst tid at vente og som var så stille og tankefuld. Mangen nat stod hun ved det åbne vindue og så op igennem det mørkeblå vand, hvor fiskene slog med deres finner og hale. Måne og stjerner kunne hun se, rigtignok skinnede de ganske blege, men gennem vandet så de meget større ud end for vore øjne; gled der da ligesom en sort sky hen under dem, da vidste hun, at det enten var en hvalfisk, som svømmede over hende, eller også et skib med mange mennesker; de tænkte vist ikke på, at en dejlig lille havfrue stod nedenfor og rakte sine hvide hænder op imod kølen.

Nu var da den ældste prinsesse 15 år og turde stige op over havfladen.

Da hun kom tilbage, havde hun hundrede ting at fortælle, men det dejligste, sagde hun, var at ligge i måneskin på en sandbanke i den rolige sø, og se tæt ved kysten den store stad, hvor lysene blinkede, ligesom hundrede stjerner, høre musikken og den larm og støj af vogne og mennesker, se de mange kirketårne og spir, og høre hvor klokkerne ringede; just fordi hun ikke kunne komme derop, længtes hun allermost efter alt dette.

Oh! hvor hørte ikke den yngste søster efter, og når hun siden om aftenen stod ved det åbne vindue og så op igennem det mørkeblå vand, tænkte hun på den store stad med al den larm og støj, og da syntes hun at kunne høre kirkeklokkerne ringe ned til sig.

Året efter fik den anden søster lov til at stige op gennem vandet og svømme hvorhen hun ville. Hun dykkede op, just i det solen gik ned, og det syn fandt hun var det dejligste. Hele himlen havde set ud som guld, sagde hun, og skyerne, ja, deres dejlighed kunne hun ikke nok beskrive! røde og violette havde de sejlet hen over hende, men langt hurtigere, end de, fløj, som et langt hvidt slør, en flok af vilde svaner hen over vandet hvor solen stod; hun svømmede

HUNDERUP PORTRÆTFOTO

PORTRÆT-EVENT-TEATER-MUSIK-ERHVERV

SADOLINGSGADE 64 - 5230 ODENSE M
TLF.: 40 26 83 85
POST@HUNDERUP-FOTO.DK
WWW.HUNDERUP-FOTO.DK

hen imod den, men den sank og rosenskæret slukkedes på havfladen og skyerne.

Året efter kom den tredje søster derop, hun var den dristigste af dem alle, derfor svømmede hun op ad en bred flod, der løb ud i havet. Dejlige grønne høje med vinranker så hun, slotte og gårde tittede frem mellem prægtige skove; hun hørte, hvor alle fuglene sang og solen skinnede så varmt, at hun tit måtte dykke under vandet, for at køle sit brændende ansigt. I en lille bugt traf hun en hel flok små menneskebørn; ganske nøgne løb de og plaskede i vandet, hun ville lege med dem, men de løb forskrækkede deres vej, og der kom et lille sort dyr, det var en hund, men hun havde aldrig før set en hund, den gæde så forskrækkeligt af hende, at hun blev angst og søgte ud i den åbne sø, men aldrig kunne hun glemme de prægtige skove, de grønne høje og de nydelige børn, som kunne svømme på vandet, skønt de ingen fiskehale havde.

Den fjerde søster var ikke så dristig, hun blev midt ude på det vilde hav, og fortalte, at der var just det dejligste; man så mange mile bort rundt omkring sig, og himlen ovenover stod ligesom en stor glasklokke. Skibe havde hun set, men langt borte, de så ud som strandmåger, de morsomme delfiner havde slået kolbatter, og de store hvalfisk havde sprøjtet vand op af deres næsebor, så at det havde set ud, som hundrede vandspring rundt om.

Nu kom turen til den femte søster; hendes fødselsdag var just om vinteren og derfor så hun, hvad de andre ikke havde set første gang. Søen tog sig ganske grøn ud og rundt om svømmede der store isbjerge, hvert så ud som en perle, sagde hun, og var dog langt større end de kirketårne, menneskene byggede. I de forunderligste skikkelser viste de sig og glimrede som diamanter. Hun havde sat sig på et af de største og alle sejlere krydsede forskrækkede uden om, hvor hun sad og lod blæsten flyve med sit lange hår; men ud på aftenen blev himlen overtrukket med skyer, det lynede og tordnede, medens den sorte sø løftede de store isblokke højt op og lod dem skinne ved de røde lyn. På alle skibe tog man sejlene ind, der var en angst og gru, men hun sad rolig på sit svømmende isbjerg og så den blå lynstråle slå i siksak ned i den skinnende sø.

Den første gang en af søstrene kom over vandet, var enhver altid henrykt over det nye og smukke hun så, men da de nu, som voksne piger, havde lov at stige derop når de

H.C. ANDERSEN FESTSPILLENE STØTTER



Børnehjælpsdagen
– styrker børn og unge hver dag



WWW.BHD.DK
FACEBOOK.COM/BORNEHJALPSDAGEN

ville, blev det dem ligegyldigt, de længtes igen efter hjemmet, og efter en måneds forløb sagde de, at nede hos dem var dog allersmukkest, og der var man så rart hjemme.

Mangen aftenstund tog de fem søstre hinanden i armene og steg i række op over vandet; dejlige stemmer havde de, smukkere, end noget menneske, og når det da trak op til en storm, så de kunne tro, at skibe måtte forlise, svømmede de foran skibene og sang så dejligt, om hvor smukt der var på havets bund, og bad søfolkene, ikke være bange for at komme derned; men disse kunne ikke forstå ordene, de troede, at det var stormen, og de fik heller ikke dejligheden dernede at se, thi når skibet sank, druknede menneskene, og kom kun som døde til havkongens slot.

Når søstrene således om aftenen, arm i arm, steg højt op gennem havet, da stod den lille søster ganske alene tilbage og så efter dem, og det var som om hun skulle græde, men havfruen har ingen tårer, og så lider hun meget mere.

"Ak, var jeg dog 15 år!" sagde hun, "jeg ved, at jeg ret vil komme til at holde af den verden der ovenfor og af menneskene, som bygger og bor deroppe!"

Endelig var hun da 15 år.



"Se nu har vi dig fra hånden," sagde hendes bedstemoder, den gamle enkedronning. "Kom nu, lad mig pynte dig, ligesom dine andre søstre!" og hun satte hende en krans af hvide liljer på håret, men hvert blad i blomsten var det halve af en perle; og den gamle lod 8 store østers klemme sig fast ved prinsessens hale, for at vise hendes høje stand.

"Det gør så ondt!" sagde Den Lille Havfrue.

"Ja man må lide noget for stadsen!" sagde den gamle.

Oh! hun ville så gerne have rystet hele denne pragt af sig og lagt den tunge krans; hendes røde blomster i haven klædte hende meget bedre, men hun turde nu ikke gøre det om. "Farvel" sagde hun og steg så let og klar, som en boble, op gennem vandet.

Solen var lige gået ned, idet hun løftede sit hoved op over havet, men alle skyerne skinnede endnu som roser og guld, og midt i den blegnede luft strålede aftenstjernen så klart og dejligt, luften var mild og frisk og havet blikstille. Der lå et stort skib med

Isolerings-Gruppen tilbyder:

- Hultmursisolering
- Loftsisolering
- Udvendig facadeisolering
- Lydregulering
- Overstrygning af tag
- Udlægning af EPDM-tagdug



*Ingeniør Kurt Adamsen og
tømrermester Torben Poulsen
- dine eksperter i isolering*

**Isolerings-Gruppen anvender kun anerkendte
og afprøvede isoleringsprodukter fra Isover**
- over 35 års erfaring i at holde på varmen



ISOLERINGS•GRUPPEN A/S
TLF. 66 18 60 11
 (Sjættensvej) 169 • 5270 Odense N • www.iso-grup.dk



BedreVedlig
Servicecenter



Autoservic isolator
ISOVER
Produktions og Distribution



Hoe Renset



Fjernvarme Fyn



Fyn Energi



Selskabet Fyn Energi



ØnskeBørn

- råd til småfolk

- God service
- Bredt udvalg
- Nye og spændende produkter og mærker
- Løbende videreuddannelse af personale
- Hyggelig atmosfære
- Tid til kunderne
- Objektiv rådgivning og vejledning




ØnskeBørn Ørbækvej Odense • Ørbækvej 101, 5220 • Odense SD
 Odense@onskeborn.dk • Facebook.com/onskebornbørn • Tlf. 6593 3033

sine blomster passede hun ikke, de voksede, som i et vildnis, ud over gangene og flettede deres lange stilke og blade ind i træernes grene, så der var ganske dunkelt.

Til sidst kunne hun ikke længere holde det ud, men sagde det til en af sine søstre, og så fik straks alle de andre det at vide, men heller ingen flere, end de og et par andre havfruer, som ikke sagde det uden til deres nærmeste veninder. En af dem vidste besked, hvem prinsen var, hun havde også set stadsen på skibet, vidste, hvorfra han var, og hvor hans kongerige lå.

“Kom lille søster!” sagde de andre prinsesser, og med armene om hinandens skuldre steg de i en lang række op af havet foran, hvor de vidste prinsens slot lå.

Dette var opført af en lysegul glinsende stenart, med store marmortrapper, én gik lige ned i havet. Prægtige forgyldte kupler hævede sig over taget, og mellem søjlerne, som gik rundt om hele bygningen, stod marmorbilleder, der så ud, som levende. Gennem det klare glas i de høje vinduer så man ind i de prægtigste sale, hvor kostelige sildegardiner og tæpper var ophængte, og alle væggene pyntede med store malerier, som det ret var en fornøjelse at se på. Midt i den største sal plaskede et stort springvand, strålerne stod højt op mod glaskuplen i loftet, hvorigenennem solen skinnede på vandet og på de dejlige planter, der voksede i det store bassin.

Nu vidste hun, hvor han boede, og der kom hun mangen aften og nat på vandet; hun svømmede meget nærmere land, end nogen af de andre havde vovet, ja hun gik helt op i den smalle kanal, under den prægtige marmoraltan, der kastede en lang skygge hen over vandet. Her sad hun og så på den unge prins, der troede, han var ganske ene i det klare måneskin.

Hun så ham mægen aften sejle med musik i sin prægtige båd, hvor flagene vajede; hun tittede frem mellem de grønne siv, og tog vinden i hendes lange sølvhvide slør og nogen så det, tænkte de, det var en svane, som løftede vingerne.

Hun hørte mangen nat, når fiskerne lå med blus på søen, at de fortalte så meget godt om den unge prins, og det glædede hende, at hun havde frelst hans liv, da han halvdød drev om på bølgerne, og hun tænkte på, hvor fast hans hoved havde hvilet på hendes bryst, og hvor inderligt hun da kyskede ham; han vidste slet intet derom, kunne ikke engang drømme om hende.

Mere og mere kom hun til at holde af menneskene, mere og mere ønskede hun at kunne stige op imellem dem; deres verden syntes hun var langt større, end hendes; de kunne jo på skibe flyve hen over havet, stige på de høje bjerge højt over skyerne, og landene, de ejede, strakte sig, med skove og marker, længere, end hun kunne øjne. Der var så meget hun gad vide, men søstrene vidste ikke at give svar på alt, derfor spurgte hun den gamle bedstemoder og hun kendte godt til den højere verden, som hun meget rigtigt kaldte landene oven for havet.

“Når menneskene ikke drukner,” spurgte Den Lille Havfrue, “kan de da altid leve, dør de ikke, som vi hernede på havet?”

A large blue whale breaching the water in a pool, with a crowd of people watching from the stands. A man in a blue shirt and orange life preserver is kneeling on the edge of the pool, reaching out to the whale. The background shows a large, modern building with a curved roof.

Margrethes Plads 1 · 5300 Kerteminde · 65324200

FJORD&BÆLT

Stylized logo of a blue whale breaching the water, with a green outline of the whale's body and a blue outline of the water.

Besøg Fjord&Bælt i Kerteminde

Fascinerende oplevelser
i dyrenes univers

#fjordbaelt

 Fjord&Bælt

 fjordogbaelt

Køb hvidevarer af folk der ved hvad de taler om!

Med mere end 5.000 produkter i vores sortiment er det nemt at finde det, som du mangler. Vi er ikke bare ekspedienter - vi er eksperter der sætter pris på en god handel og tilfredse kunder.



The image shows a modern kitchen interior. On the left, a built-in oven with a black glass door and a silver control panel is integrated into a white wall. To the right, a wooden cabinet with a natural grain finish is visible. Above the cabinet, there is a window with a white frame, and a small potted plant sits on the windowsill. A metal rack with hanging glassware is also visible above the cabinet.

Besøg vores butik på: Odensevej 115
5260 Odense S

Kontakt os på: Tlf: 66131273
www.bjergiversen.dk

Åbningstider: Man-fre 9.30-18.00
Lørdag 10.00-15.00

Søndagsåbent: Første søndag i mdr.
Kl. 10.00-14.00

BJERG IVERSEN
Hvidevarer

Havfrue blev forskrækket og dukkede ned under vandet, men hun stak snart hovedet igen op, og da var det ligesom om alle himlens stjerner faldt ned til hende. Aldrig havde hun set sådanne ildkunster. Store solen snurrede



“Jo!” sagde den gamle, “de må også dø, og deres levetid er endogså kortere end vor. Vi kan blive tre hundrede år, men når vi så hører op at være til her, bliver vi kun skum på vandet, har ikke engang en grav hernede mellem vore kære. Vi har ingen udødelig sjæl, vi får aldrig liv mere, vi er ligesom det grønne siv, er det engang skåret over, kan det ikke grønnes igen! Menneskene derimod har en sjæl, som lever altid, lever, efter at legemet er blevet jord; den stiger op igennem den klare luft, op til alle de skinnende stjerner! ligesom vi dykker op af havet og ser menneskenes lande, således dykker de op til ubekendte dejlige steder, dem vi aldrig får at se.”

“Hvorfor fik vi ingen udødelig sjæl?” sagde Den Lille Havfrue bedrøvet, “jeg ville give alle mine tre hundrede år, jeg har at leve i, for blot én dag at være et menneske og siden få del i den himmelske verden!”

“Det må du ikke gå og tænke på!” sagde den gamle, “vi har det meget lykkeligere og bedre, end menneskene deroppe!”

“Jeg skal altså dø og flyde som skum på søen, ikke høre bølgenes musik, se de dejlige blomster og den røde sol! Kan jeg da slet intet gøre, for at vinde en evig sjæl!” -

“Nej!” sagde den gamle, “kun når et menneske fik dig så kær, at du var ham mere, end fader og moder; når han med hele sin tanke og kærlighed hang ved dig, og lod præsten lægge sin højre hånd i din med løfte om troskab her og i al evighed, da flød hans sjæl over i dit legeme og du fik også del i menneskenes lykke. Han gav dig sjæl og beholdt dog sin egen. Men det kan aldrig ske! Hvad der just er dejligt her

i havet, din fiskehale, finder de hæsligt deroppe på jorden, de forstår sig nu ikke bedre på det, man må dér have to klodsede støtter, som de kalder ben, for at være smuk!”

Da sukkede Den Lille Havfrue og så bedrøvet på sin fiskehale.

“Lad os være fornøjede,” sagde den gamle, “hoppe og springe vil vi i de tre hundrede år, vi har at leve i, det er såmænd en god tid nok, siden kan man des fornøjeligere hvile sig ud i sin grav. I aften skal vi have hofbal!”

Det var også en pragt, som man aldrig ser den på jorden. Vægge og loft i den store dansesal var af tykt men klart glas. Flere hundrede kolossale muslingeskaller, rosenrøde og græsgrønne, stod i rækker på hver side med en blå brændende ild, som oplyste den hele sal og skinnede ud gennem væggene, så at søen der udenfor var ganske oplyst; man kunne se alle de utallige fisk, store og små, som svømmede hen imod glasmuren, på nogle skinnede skællene purpurrøde, på andre syntes de sølv og guld. Midt igennem salen flød en bred rindende strøm, og på denne dansede havmænd og havfruer til deres egen dejlige sang. Så smukke stemmer har ikke menneskene på jorden. Den Lille Havfrue sang skønnest af dem alle, og de klappede i hænderne for hende, og et øjeblik følte hun glæde i sit hjerte, thi hun vidste, at hun havde den skønneste stemme af alle på jorden og i havet! Men snart kom hun dog igen til at tænke på verden oven over sig; hun kunne ikke glemme den smukke prins og sin sorg over ikke at eje, som han, en udødelig sjæl. Derfor

sneg hun sig ud af sin faders slot, og mens alt derinde var sang og lystighed, sad hun bedrøvet i sin lille have. Da hørte hun valdhorn klinge ned igennem vandet, og hun tænkte, “nu sejler han vist deroppe, ham som jeg holder mere af end fader og moder, ham som min tanke hænger ved og i hvis hånd jeg ville lægge mit livs lykke. Alt vil jeg vove for at vinde ham og en udødelig sjæl! Mens mine søstre danser derinde i min faders slot, vil jeg gå til havheksen, hende jeg altid har været så angst for, men hun kan måske råde og hjælpe!”

Nu gik Den Lille Havfrue ud af sin have hen imod de brusende malstrømme, bag hvilke heksen boede. Den vej havde hun aldrig før gået, der voksede ingen blomster, intet søgræs, kun den nøgne grå sandbund strakte sig hen imod malstrømmene, hvor vandet, som brusende møllehjul, hvirvlede rundt og rev alt, hvad de fik fat på, med sig ned i dybet; midt imellem disse knusende hvirvler måtte hun gå, for at komme ind på havheksens distrikt, og her var et langt stykke ikke anden vej, end over varmt boblende dynd, det kaldte heksen sin tørvemose. Bag ved lå hendes hus midt inde i en sælsom skov. Alle træer og buske var polypper, halv dyr og halv plante, de så ud, som hundredhovedede slanger, der voksede ud af jorden; alle grene var lange slimede arme, med fingre som smidige orme, og led for led bevægede de sig fra roden til den yderste spidse. Alt hvad de i havet kunne gribe fat på, snoede de sig fast om og gav aldrig mere slip på. Den Lille Havfrue blev ganske forskrækket stående der udenfor; hendes hjerte bankede af angst, nær havde hun vendt om, men så tænkte hun på prinsen og på menneskets sjæl, og da fik hun mod. Sit lange flagrende hår bandt hun fast om hovedet, for at polypperne ikke skulle gribe hende deri, begge hænder lagde hun sammen over sit bryst, og fløj så af sted, som fisken kan flyve gennem vandet, ind imellem de hæslige polypper, der strakte deres smidige arme og fingre efter hende. Hun så, hvor hver af dem havde noget, den havde grebet, hundrede små arme holdt det, som stærke jernbånd. Mennesker, som var omkommet på søen og sunket dybt derned, tittede, som hvide benrade frem i polyppernes arme. Skibsrør og kister holdt de fast, skeletter af landdyr og en lille havfrue, som de havde fanget og kvalt, det var hende næsten det forskrækkeligste.

Nu kom hun til en stor slimet plads i skoven, hvor store, fede vandsnoge boltrede sig og viste deres stygge hvidgule bug. Midt på pladsen var rejst et hus af strandede menneskers hvide ben, der sad havheksen og lod en skrubbudse spise af sin mund, ligesom menneskene lader en lille kanarieugl spise sukker. De hæslige fede vandsnoge kaldte hun sine små kyllinger og lod dem vælte sig på hendes store, svampede bryst.

“Jeg ved nok, hvad du vill!” sagde havheksen, “det er dumt gjort af dig! alligevel skal du få din vilje, for den vil bringe dig i ulykke, min dejlige prinsesse. Du vil gerne af med din fiskehale og i stedet for den have to stumper at gå på ligesom menneskene, for at den unge prins kan blive forlobt i dig og du kan få ham og en udødelig sjæl!” I det samme lo heksen så højt og fælt, at skrubbudsens og snogene faldt ned på jorden og væltede sig der. “Du kommer netop i rette tid,” sagde heksen, “i morgen, når sol står op, kunne jeg ikke hjælpe dig, før igen et år var omme. Jeg skal lave dig en drik, med den skal du, før sol står op, svømme til landet, sætte dig på bredden der og drikke den, da skilles din hale ad og snerper ind til hvad menneskene kalde nydelige ben, men det gør ondt, det er som det skarpe sværd gik igennem dig. Alle, som ser dig, vil sige, du er det dejligste menneskebarn de har set! du beholder din svævende gang, ingen danserinde kan svæve som du, men hvert skridt du gør, er som om du trådte på en skarp kniv, så dit blod må flyde. Vil du lide alt dette, så skal jeg hjælpe dig?”

“Ja!” sagde Den Lille Havfrue med bævende stemme, og tænkte på prinsen og på at vinde en udødelig sjæl.



Odense Teater - FOR HELE FAMILIEN



WWW.ODENSETEATER.DK

Vi har givet brygmesteren frie hænder

Vi er stolte over modtagelsen af vores mosaic IPA, så nu har vi gentaget succesformlen bag: Vi har givet brygmesteren frie hænder. Resultatet er en fyldig, ufiltreret hvedeøl og en mørk, frisk ale. Prøv dem alle tre – det er smagen af godt håndværk.

Ålbani



LEVERANDØR AF KILDEVAND MED PRINTET LABEL TIL H.C. ANDERSEN FESTSPILLENE.



BESTIL DINE VAND PÅ TLF. 66 11 05 25

**nim
brand
board**

“Men husk på,” sagde heksen, “når du først har fået menne- skelig skikkelse, da kan du aldrig mere blive en havfrue igen! du kan aldrig stige ned igennem vandet til dine søstre og til din faders slot, og vinder du ikke prinsens kærlighed, så han for dig glemmer fader og moder, hænger ved dig med sin hele tanke og lader præsten lægge eders hænder i hinan- den, så at I bliver mand og kone, da får du ingen udødelig sjæl! den første morgen efter at han er gift med en anden, da må dit hjerte briste, og du bliver skum på vandet.”

“Jeg vil det!” sagde Den Lille Havfrue og var bleg, som en død.

“Men mig må du også betale!” sagde heksen, “og det er ikke lidet, hvad jeg forlanger. Du har den dejligste stemme af alle hernede på havets bund, med den tror du nok at skulle fortrylle ham, men den stemme skal du give mig. Det bedste du ejer vil jeg have for min kostelige drik! mit eget blod må jeg jo give dig deri, at drikken kan blive skarp, som et tveægget sværd!”

“Men når du tager min stemme,” sagde Den Lille Havfrue, “hvad beholder jeg da tilbage?”

“Din dejlige skikkelse,” sagde heksen, “din svævende gang og dine talende øjne, med dem kan du nok bedåre et men- neskehjerte. Nå, har du tabt modet! ræk frem din lille tunge, så skærer jeg den af, i betaling, og du skal få den kraftige drik!”

“Det ske!” sagde Den Lille Havfrue, og heksen satte sin kedel på, for at koge troldddrikken. “Renlighed er en god ting!” sag- de hun og skurede kedlen af med snogene, som hun bandt i knude; nu ridsede hun sig selv i brystet og lod sit sorte blod dryppe derned, Dampen gjorde de forunderligste skikkel- ser, så man måtte blive angst og bange. Hvert øjeblik kom heksen nye ting i kedlen, og da det ret kogte, var det, som når krokodillen græder. Til sidst var drikken færdig, den så ud som det klareste vand!

“Der har du den!” sagde heksen og skar tungen af Den Lille Havfrue, som nu var stum, kunne hverken synge eller tale.

“Dersom polypperne skulle gribe dig, når du går tilbage igennem min skov,” sagde heksen, “så kast kun en eneste dråbe af denne drik på dem, da springer deres arme og fingre i tusinde stykker!” men det behøvede Den Lille Havfrue ikke, Polypperne trak sig forskrækkede tilbage for hende, da de så den skinnende drik, der lyste i hendes hånd, ligesom det var en funkende stjerne. Således kom hun snart igennem skoven, mosen og de brusende malstrømme.

Hun kunne se sin faders slot; blussene var slukket i den store dansesal; de sov vist alle derinde, men hun vovede dog ikke at søge dem, nu hun var stum og ville for altid gå bort fra dem. Det var, som hendes hjerte skulle gå itu af sorg. Hun sneg sig ind i haven, tog én blomst af hver af sine søstres blomsterbed, kastede med fingeren tusinde kys hen imod slottet og steg op igennem den mørkeblå sø.

Solen var endnu ikke kommet frem, da hun så prinsens slot og besteg den prægtige marmortrappe. Månen skinnede dejligt klart. Den Lille Havfrue drak den brændende skarpe drik, og det var, som gik et tveæg- get sværd igennem hendes fine legeme, hun besvimede derved og lå, som død. Da solen skinnede hen over søen, vågnede hun

op, og hun følte en sviende smerte, men lige for hende stod den dejlige unge prins, han fæstede sine kulsorte øjne på hende, så hun slog sine ned og så, at hendes fiskehale var borte, og at hun havde de nydeligste små, hvide ben, no- gen lille pige kunne have, men hun var ganske nøgen, derfor svøbte hun sig ind i sit store, lange hår. Prinsen spurgte, hvem hun var, og hvorledes hun var kommet her, og hun så mildt og dog så bedrøvet på ham med sine mørkeblå øjne, tale kunne hun jo ikke. Da tog han hende ved hånden og førte hende ind i slottet. Hvert skridt hun gjorde, var, som heksen havde sagt hende forud, som om hun trådte på spidse syle og skarpe knive, men det tålte hun gerne; ved prinsens hånd steg hun så let, som en boble, og han og alle undrede sig over hendes ydige, svævende gang. Kostelige klæder af silke og musselin fik hun på, i slottet var hun den skønneste af alle, men hun var stum, kunne hverken synge eller tale. Dejlige slavinder, klædte i silke og guld, kom frem og sang for prinsen og hans kongelige forældre; en sang smukkere end alle de andre og prinsen klappede i hænderne og smilede til hende, da blev Den Lille Havfrue bedrøvet, hun vidste, at hun selv havde sunget langt smukkere! hun tænkte, “Oh han skulle bare vide, at jeg, for at være hos ham, har givet min stemme bort i al evighed!”

Nu dansede slavinderne i yndige svævende danse til den herligste musik, da hævdede Den Lille Havfrue sine smukke hvide arme, rejste sig på tåspidsen og svævede hen over gulvet, dansede, som endnu ingen havde danset; ved hver bevægelse blev hendes dejlighed endnu mere synlig, og hendes øjne talte dybere til hjertet, end slavindernes sang.

Alle var henrykte derover, især prinsen, som kaldte hende sit lille hittebarn, og hun dansede mere og mere, skønt hver gang hendes fod rørte jorden, var det, som om hun trådte på skarpe knive. Prinsen sagde, at hun skulle alletider være hos ham, og hun fik lov at sove uden for hans dør på en fløjls pude.

Han lod hende sy en mandsdragt, for at hun til hest kunne følge ham. De red gennem de duftende skove, hvor de grønne grene slog hende på skulderen og de små fugle sang bag friske blade. Hun klatrede med prinsen op på de høje bjerge, og skønt hendes fine fødder blødte, så de an- dre kunne se det, lo hun dog deraf og fulgte ham, til de så skyerne sejle nede under sig, som var det en flok fugle, der drog til fremmede lande.

Hjemme på prinsens slot, når om natten de andre sov, gik hun ud på den brede marmortrappe, og det kølede hendes brændende fødder, at stå i det kolde søvand, og da tænkte hun på dem dernede i dybet.

En nat kom hendes søstre arm i arm, de sang så sorri- gfuldt, idet de svømmede over vandet, og hun vinkede af dem, og de kendte hende og fortalte, hvor bedrøvet hun havde gjort dem alle sammen. Hver nat besøgte de hende siden, og en nat så hun, langt ude, den gamle bedstemoder, som i mange år ikke havde været over havet, og havkongen, med sin krone på hovedet, de strakte hænderne hen mod hende, men vovede sig ikke så nær landet, som søstrene. Dag for dag blev hun prinsen kærere, han holdt af hende, som man kan holde af et godt, kært barn, men at gøre hen- de til sin dronning, faldt ham slet ikke ind, og hans kone måtte hun blive, ellers fik hun ingen udødelig sjæl, men ville på hans bryllupsmorgen blive skum på søen.

“Holder du ikke mest af mig, blandt dem alle sammen!” syntes Den Lille Havfrues øjne at sige, når han tog hende i sine arme og kyssede hendes smukke pande.

“Jo, du er mig kærest,” sagde prinsen, “thi du har det bedste hjerte af dem alle, du er mig mest hengiven, og du ligner en ung pige jeg engang så, men vistnok aldrig mere finder. Jeg var på et skib, som strandede, bølgerne drev mig i land ved et helligt tempel, hvor flere unge piger gjorde tjeneste, den yngste der fandt mig ved strandbred- den og reddede mit liv, jeg så hende kun to gange; hun var den eneste, jeg kunne elske i denne verden, men du ligner hende, du næsten fortrænger hendes billede i min sjæl, hun hører det hellige tempel til, og derfor har min gode lykke sendt mig dig, aldrig vil vi skilles!” - “Ak, han ved ikke, at jeg har reddet hans liv!” tænkte Den Lille Havfrue, “jeg bar ham over søen hen til skoven, hvor templet står, jeg sad bag skummet og så efter, om ingen mennesker ville komme. Jeg så den smukke pige, som han holder mere af, end mig!” og havruen sukkede dybt, græde kunne hun ikke. “Pigen hører det hellige tempel til, har han sagt, hun kommer aldrig ud i verden, de mødes ikke mere, jeg er hos ham, ser ham hver dag, jeg vil pleje ham, elske ham, ofre ham mit liv!”

Men nu skal prinsen giftes og have nabokongens dejlige dat- ter! fortalte man, derfor er det, at han udruster så prægtigt et skib. Prinsen rejser for at se nabokongens lande, hed- der det nok, men det er for at se nabokongens datter, et stort følge skal han have med; men Den Lille Havfrue ryst- ede med hovedet og lo; hun kendte prinsens tanker meget bedre, end alle de andre. “Jeg må rejse!” havde han sagt til hende, “jeg må se den smukke prinsesse, mine forældre forlange det, men tvinge mig til at føre hende her hjem, som min brud, vil de ikke! jeg kan ikke elske hende! hun ligner ikke den smukke pige i templet, som du ligner, skulle jeg engang vælge en brud, så blev det snarere dig, mit stumme hitte- barn med de talende øjne!” og han kyssede hendes røde mund, legede med hendes lange hår og lagde sit hoved ved hendes hjerte, så det drømte om menneskelykke og en udødelig sjæl.

“Du er dog ikke bange for havet, mit stumme barn!” sagde han, da de stod på det prægtige skib, som skulle føre ham

til nabokongens lande; og han fortalte hende om storm og havblik, om sælsomme fisk i dybet og hvad dykkeren der havde set, og hun smilede ved hans fortælling, hun vidste jo bedre, end nogen anden, besked om havets bund.

I den måneklare nat, når de alle sov, på styrmanden nær, som stod ved roret, sad hun ved rælingen af skibet og stirrede ned igennem det klare vand, og hun syntes at se sin faders slot, øverst deroppe stod den gamle bedstemod- er med sølvkronen på hovedet og stirrede op igennem de stride strømme mod skibets køl. Da kom hendes søstre op over vandet, de stirrede sorrigfuldt på hende og vred deres hvide hænder, hun vinkede ad dem, smilede og ville fortælle, at alt gik hende godt og lykkeligt, men skibsdrengen nær- mede sig hende og søstrene dykkede ned, så han blev i den tro, at det hvide, han havde set, var skum på søen.

Næste morgen sejlede skibet ind i havnen ved nabo- kongens prægtige stad. Alle kirkeklokker ringede, og fra de høje tårne blev blæst i basuner, mens soldaterne stod med vajende faner og blinkende bajonetter. Hver dag havde en fest. Bal og selskab fulgte på hinanden, men prinsessen var der endnu ikke, hun opdroges langt derfra i et helligt tem- pel, sagde de, der lærte hun alle kongelige dyder. Endelig indtraf hun.

Den Lille Havfrue stod begærlig efter at se hendes skønhed, og hun måtte erkende den, en yndigere skikkelse havde hun aldrig set. Huden var så fin og skær, og bag de lange mørke øjenhår smilede et par sortblå trofaste øjne!

“Det er dig!” sagde prinsen, “dig, som har frelst mig, da jeg lå som et lig ved kysten!” og han trykkede sin rødmende brud i sine arme. “Oh jeg er alt for lykkelig!” sagde han til Den Lille Havfrue. “Det bedste, det jeg aldrig turde håbe, er blevet opfyldt for mig. Du vil glæde dig ved min lykke, thi du holder mest af mig blandt dem alle!” Og Den Lille Hav- frue kyssede hans hånd, og hun syntes alt at føle sit hjerte briste. Hans bryllupsmorgen ville jo give hende døden og forvandle hende til skum på søen.

Alle kirkeklokker ringede, herolderne red om i gaderne og forkyndte trolovelsen. På alle altre brændte duftende olie i kostelige sølvlamper. Præsterne svingede røgelseskar og brud og brudgom rakte hinanden hånden og fik biskop- pens velsignelse. Den Lille Havfrue stod i silke og guld og holdt brudens slæb, men hendes øre hørte ikke den festlige musik, hendes øje så ikke den hellige ceremoni, hun tænkte på sin dødsnat, på alt hvad hun havde tabt i denne verden.

Endnu samme aften gik brud og brudgom ombord på ski- bet, kanonerne lød, alle flagene vajede, og midt på skibet var rejst et kosteligt telt af guld og purpur og med de dejligste hynder, der skulle brudeparret sove i den stille, kølige nat.

Sejlene svulmede i vinden, og skibet gled let og uden stor bevægelse hen over den klare sø.

Da det mørknedes, tændtes brogede lamper og søfolkene dansede lystige danse på dækket. Den Lille Havfrue måtte tænke på den første gang hun dykkede op af havet og så den samme pragt og



glæde, og hun hvirvlede sig med i dansen, svævede, som svalen svæver når den forfølges, og alle tiljubede hende beundring, aldrig havde hun danset så herligt; det skar som skarpe knive i de fine fødder, men hun følte det ikke; det skar hende smerteligere i hjertet. Hun vidste, det var den sidste aften hun så ham, for hvem hun havde forladt sin slægt og sit hjem, givet sin dejlige stemme og daglig lidt uendelige kvaler, uden at han havde tanke derom. Det var den sidste nat, hun åndede den samme luft som han, så det dybe hav og den stjerneblå himmel, en evig nat uden tanke og drøm ventede hende, som ej havde sjæl, ej kunne vinde den. Og alt var glæde og lystighed på skibet til langt over



midnat, hun lo og dansede med dødstanken i sit hjerte. Prinsen kyssede sin dejlige brud, og hun legede med hans sorte hår, og arm i arm gik de til hvile i det prægtige telt.

Der blev tyst og stille på skibet, kun styrmanden stod ved roret, Den Lille Havfrue lagde sine hvide arme på rælingen og så mod øst efter morgenrøden, den første solstråle, vidste hun, ville dræbe hende. Da så hun sine søstre stige op af havet, de var blege, som hun; deres lange smukke hår flagrede ikke længere i blæsten, det var afskåret.

“Vi har givet det til heksen, for at hun skulle bringe hjælp, at du ikke denne nat skal dø! Hun har givet os en kniv, her er den! ser du hvor skarp? Før sol står op, må du stikke den i prinsens hjerte, og når da hans varme blod stænker på dine fødder, da vokser de sammen til en fiskehale og du bliver en havfrue igen, kan stige ned i vandet til os og leve dine tre hundrede år, før du bliver det døde, salte søskum. Skynd dig! Han eller du må dø, før sol står op! Vor gamle bedstemoder sørger, så hendes hvide hår er faldet af, som vort faldt for heksens saks. Dræb prinsen og kom tilbage! Skynd dig, ser du den røde stribe på himlen? Om nogle minutter stiger solen, og da må du dø!” og de udstødte et forunderligt dybt suk og sank i bølgerne.

Den Lille Havfrue trak purpurtæppet bort fra teltet, og hun så den dejlige brud sove med sit hoved ved prinsens bryst, og hun bøjede sig ned, kyssede ham på hans smukke pande, så på himlen, hvor morgenrøden lyste mere og mere, så på den skarpe kniv og fæstede igen øjnene på prinsen, der i drømme nævnede sin brud ved navn, hun kun var i hans tanker, og kniven sitrede i havfruens hånd, men da kastede hun den langt ud i bølgerne, de skinnede røde, hvor den faldt, det så ud, som piblede der blodsdråber op af vandet. Endnu engang så hun med halvbrustne blik på prinsen, styrtede sig fra skibet ned i havet, og hun følte, hvor hendes legeme opløste sig i skum.

Nu steg solen frem af havet. Strålerne faldt så mildt og varmt på det dødskolde havskum og Den Lille Havfrue følte ikke til døden, hun så den klare sol, og oppe over hende svævede hundrede gennemsigtige, dejlige skabninger; hun kunne gennem dem se skibets hvide sejl og himlens røde skyer, deres stemme var melodi, men så åndig, at intet menneskeligt øre kunne høre den, ligesom intet jordisk øje kunne se dem; uden vinger svævede de ved deres egen lethed gennem luften. Den Lille Havfrue så, at hun havde et legeme som de, det hævede sig mere og mere op af skummet.

“Til hvem kommer jeg!” sagde hun, og hendes stemme klang som de andre væsners, så åndigt, at ingen jordisk musik kan gengive det.

“Til luftens døtre!” svarede de andre. “Havruen har ingen udødelig sjæl, kan aldrig få den, uden hun vinder et menneskes kærlighed! Af en fremmed magt afhænger hendes evige tilværelse. Luftens døtre har heller ingen evig sjæl, men de kan selv ved gode handlinger skabe sig en. Vi flyver til de varme lande, hvor den lumre pestluft dræber menneskene; der vifter vi køling. Vi spreder blomsternes duft gennem luften og sender vederkvælgelse og lægedom. Når vi i tre hundrede år har stræbt at gøre det gode, vi kan, da får vi en udødelig sjæl og tager del i menneskenes evige lykke. Du stakkels lille havfrue har med hele dit hjerte stræbt efter det samme, som vi, du har lidt og tålt, hævet dig til luftåndernes verden, nu kan du selv gennem gode gerninger skabe dig en udødelig sjæl om tre hundrede år.”

Og Den Lille Havfrue løftede sine klare arme op mod Guds sol, og for første gang følte hun tårer. På skibet var igen støj og liv, hun så prinsen med sin smukke brud søge efter hende, vemodig stirrede de på det boblende skum, som om de vidste, hun havde styrtet sig i bølgerne. Usynlig kyssede hun brudens pande, smilede til ham og steg med de andre luftens børn op på den rosenrøde sky, som sejlede i luften.

“Om tre hundrede år svæver vi således ind i Guds rige!”

“Også tidligere kan vi komme der!” hviskede én. “Usynligt svæver vi ind i menneskenes huse, hvor der er børn, og for hver dag vi finder et godt barn, som gør sine forældre glæde og fortjener deres kærlighed, forkorter Gud vor prøvetid. Barnet ved ikke, når vi flyver gennem stuen, og når vi da af glæde smiler over det, da tages et år fra de tre hundrede, men ser vi et uartigt og ondt barn, da må vi græde sorgens gråd, og hver tåre lægger en dag til vor prøvetid!”



Den Lille Havfrue

Spil dig gennem eventyret og bliv en del af Havkongens rige

Spilleregler:

- Find en sten som kan udgøre en brik.
- I et fælles om stenen, der skal bringes til slutfeltet.
- Hop fra felt til felt ved at svare rigtigt.
- Ved forkert svar er det modstanderens tur.
- Den som kommer i mål først vinder.
- Svarene kan læses på næste side.

Hvor bor Prinsen?

- I en hytte
- I et kloster
- På et slot

4

Hvor gamle skal havfruer være for at se menneskenes verden?

- 5 år
- 15 år
- 30 år

3

Hvilken historie vil havfruerne helst høre om?

- Livet på jorden
- Hans og Grete
- Livet på månen

2

Hvad hedder den lille dreng der starter eventyret om Den Lille Havfrue?

- Hans Christian
- Thorbjørn
- Ole

1

Hvem fortæller Den Lille Havfrue hvor Prinsen bor?

- Klipfisk Britta
- Egon Egern
- Svinedrengen

5

Hvad skal havfruer have for at leve videre i stjernerne efter døden?

- En stige
- En rumraket
- En sjæl

6

Hvad holder Havkongen hvert år?

- En havfest
- En grillfest
- En klassefest

10

Hvem skal giftes på slottet?

- Prinsen og Prinsessen
- Prinsessen på ærten
- Klods Hans og Prinsessen

10

Hvad skal Den Lille Havfrue give for at blive menneske?

- Sin konkylie
- Sit hår
- Sin stemme

9

Hvordan bliver havskum til?

- Det kommer når havfruer dør
- Varmt og koldt vand mødes
- Forurening

12

Hvem møder Den Lille Havfrue efter den store fest?

- Tørfisken
- Havheksen
- Onkel Reje

8

Hvem har en kniv med til brylluppet?

- Kokken
- Gøgleren
- Havfruesøstrene

11

Hvad skal luftens døtre gøre for at få en sjæl?

- Gøre gode gerninger
- Sørge for godt vejr
- Synge

13

RESTAURANT
CARLSLUND



Fruens Bøge Skov 7 - 5250 Odense SV
Tlf. 6611-9911 - www.carlslund-restaurant.dk

 **Dansk
Revision**

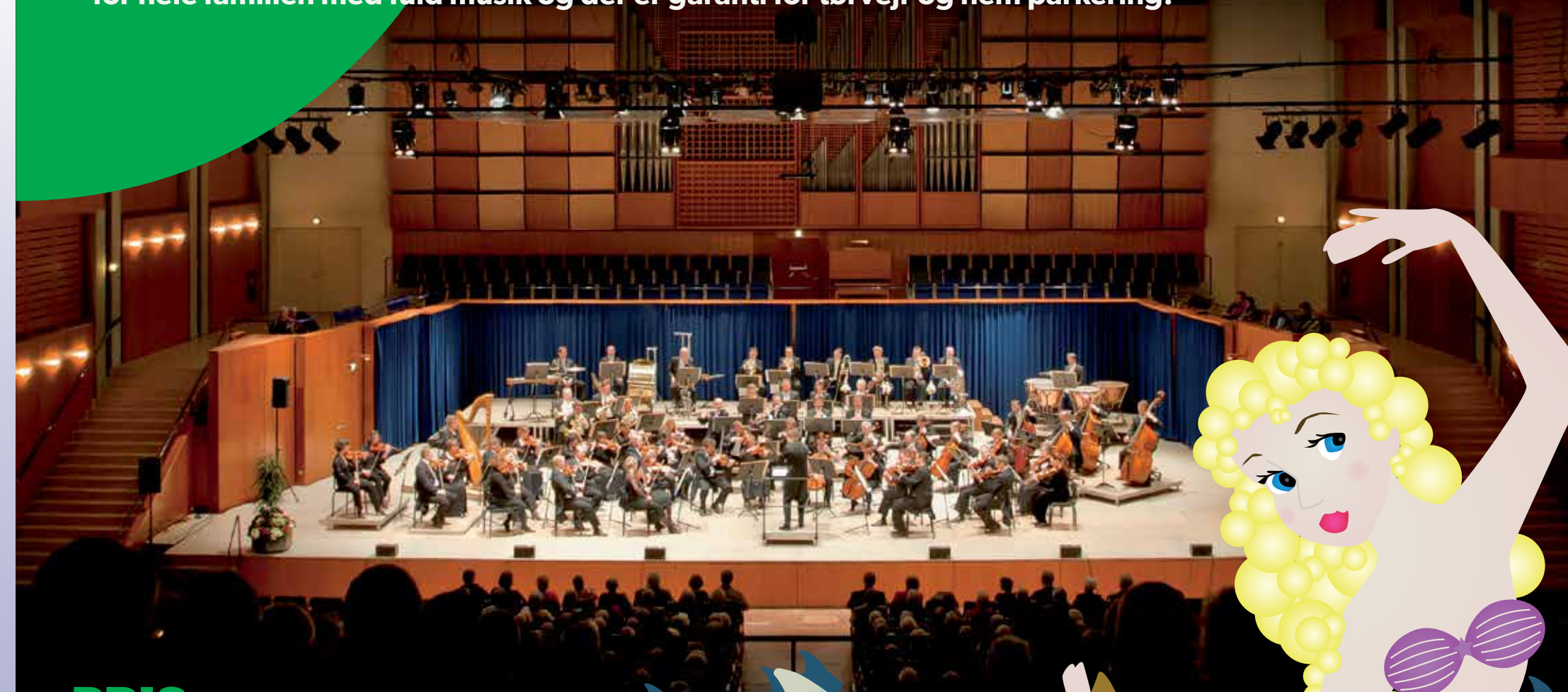
HØEGHS|CAFE
SANDWICH

Nye åbningstider
Vi har åbent alle dage
fra kl. 8-20
(bageren åbner kl. 7)

Kvickly

OPLEV FORESTILLINGEN IGEN?

Under HCA Festivals spiller H.C. Andersen Festspillene tre særforestillinger af Den lille Havfrue i Odense Koncerthus med Odenses imponerende symfoniorkester. Her kan I få endnu en på opleveren for hele familien med fuld musik og der er garanti for tørvejr og nem parkering.



PRIS:

VOKSEN: 200 KR.
BØRN: 100 KR.

SPILLEDATOER:

25. AUG. KL. 19.30
26. AUG. KL. 11.00 OG 15.00

Læs mere på odensesymfoni.dk / hcandersenfestspillene.dk / hcafestivals.dk

 ODENSE
SYMFONIORKESTER

“Den Lille Havfrue”

Medvirkende

Den Lille Havfrue: Smilla Emilia Andersen
Havfruesøster 1: Frederikke Milling Mogensen
Havfruesøster 2: Laura Svendsen
Havfruesøster 3: Anna Gjerløff
Havfruesøster 4: Amanda Traun
Havfruesøster 5: Silje Ida A. Andersen
Bedstemoderen: Sofie Brylle
Havkongen: Albert Laubel
Prinsen: Noa Risbro
Hans Christian/Fortællerfisk/Narren: . . Vito Borggild Gram
Havheksen: Caroline Stein Frandsen
Anne Marie Andersen: Laura Korsgaard Schmidt
Dreng 1: Tobias Kallager
Dreng 2: Malte Stein Frandsen
Dreng 3: Magnus Sejr Hansen
Kaptajnen: Simon Skytte
Sømanden: Sebastian Grobry
Pige 1/Prinsessen: Malika Sandez
Pige 2: Rosa Sahlertz
Pige 3: Johanne Bo Lau Pedersen
Klipfisk Gustav: Ersen Garga
Klipfisk Britta: Mie Levin Kristiansen
Luftens datter 1: Emma Jeppesen
Luftens datter 2: Victoria Korsgaard
Luftens datter 3: Ida Marstrand
Musikant: Esaias Hermansen
Lakaj (havmand): Theodor Muusmann
Tjener: Esaias Hermansen
Officer: Ivan Buchreitz
Kongen (Prinsens far): Simon Skytte
Dronningen (Prinsens mor): Andrea Mouritsen
Præst: Marius Blæsbjerg

Sild:
Amelia Riva, Andrea Mouritsen, Johanne Bo Lau Pedersen, Josephine Lundsgaard Udsen, Laura Lundsgaard Udsen, Malika Sandez, Marie Dyrup Kjærgaard, Rosa Sahlertz og Merle Olivia Andersen

Tunfisk:
Albert Sahlertz, Andreas Oetzel Pedersen, Tobias Kallager, Esaias Hermansen, Gustav Møller-Nielsen, Josva Engedal Jacobsen, Laurits Freimann Gattrup, Marius Blæsbjerg og Theodor Muusmann

Spillehaj: Christoffer Van

Fladfisk:
Emma Jeppesen, Frederikke Svendsen, Rose Hermansen, Hannah Solgaard Levinsen, Kathrine Vander Lautrup, Mie Levin Kristiansen og Noline Hansen

Rokke:
Ersen Garga, Ida Marstrand, Laura Korsgaard Schmidt, Liva Grønnebæk Kiilerich, Malte Stein Frandsen og Noa Risbro

Krabber:
Alberte Guldager Larsen, Bjørk Fucke-Vangslev, Fie Thinesen, Katrine Karndal Larsen, Margrethe Blæsbjerg og Martha Blæsbjerg

Hornfisk:
Augusta Sofie Lund Lau, Caroline Stein Frandsen, Clara Sofie Gyldenfred Devine, Freja Fucke-Vangslev, Frida Laubel, Mathilde Lyneborg Ditlevsen, Victoria Korsgaard og Noline Aagaard Andersen

Blæksprutter:
Anna Ryge Hansen, Josefine Mathilde Eg Jørgensen, Sofie Desort, Trille Pedersen og Wilma Federspiel

Sværdfisk:
Ivan Buchreitz, Magnus Sejr Hansen, Simon Skytte, Sebastian Bekker Grobry og Thor Hansen

Hip-hop hummere:
Ersen Garga, Esaias Hermansen, Sebastian Bekker Grobry, Simon Skytte og Tobias Kallager

Babyfisk:
Alberte Guldager Larsen, Bjørk Fucke-Vangslev, Fie Thinesen (Babyruth), Josephine Lundsgaard Udsen, Katrine Karndal Larsen, Liva Grønnebæk Kiilerich, Malte Stein Frandsen, Margrethe Blæsbjerg og Martha Blæsbjerg

Havmænd:
Gustav Møller-Nielsen, Sebastian Bekker Grobry og Christoffer Van

Torsk:
Albert Sahlertz, Andreas Oetzel Pedersen, Esaias Hermansen, Josva Engedal Jacobsen, Laurits Freimann Gattrup, Marius Blæsbjerg og Tobias Kallager

Søheste:
Ersen Garga, Ida Marstrand, Laura Korsgaard Schmidt, Liva Grønnebæk Kiilerich, Malte Stein Frandsen og Noa Risbro

Makreller:
Augusta Sofie Lund Lau, Caroline Stein Frandsen, Clara Sofie Gyldenfred Devine, Freja Fucke-Vangslev, Frida Laubel, Mathilde Lyneborg Ditlevsen, Victoria Korsgaard og Noline Aagaard Andersen

Søstjerner:
Anna Ryge Hansen, Josefine Mathilde Eg Jørgensen, Sofie Desort, Trille Pedersen og Wilma Federspiel

Væsner:
Amelia Riva, Andrea Mouritsen, Johanne Bo Lau Pedersen, Malika Sandez, Marie Dyrup Kjærgaard og Rosa Sahlertz

Sømænd:
Albert Sahlertz, Andreas Oetzel Pedersen, Christoffer Van, Ersen Garga, Esaias Hermansen, Gustav Møller-Nielsen, Ivan Buchreitz, Josva Engedal Jacobsen, Tobias Kallager, Laurits Freimann Gattrup, Magnus Sejr Hansen, Malte Stein Frandsen, Marius Blæsbjerg, Sebastian Grobry, Theodor Muusmann og Thor Hansen

Gæster på skibet:
Amelia Riv, Andrea Mouritsen, Johanne Bo Lau Pedersen, Josephine Lundsgaard Udsen, Laura Lundsgaard Udsen, Malika Sandez, Merle Olivia Andersen, Rosa Sahlertz og Sofie Brylle

Slavinderne:
Caroline Stein Frandsen, Johanne Bo Lau Pedersen, Josefine Mathilde Eg Jørgensen, Laura Korsgaard Schmidt, Rosa Sahlertz, Rose Hermansen og Sofie Brylle

Hofdamer:
Clara Sofie Gyldenfred Devine, Mathilde Lyneborg Ditlevsen, Emma Jeppesen og Freja Fucke-Vangslev

Svar på spillets spørgsmål:
1. Hans Christian, 2. Livet på jorden, 3. 15 år, 4. På et slot, 5. Klipfisk Britta, 6. En sjæl, 7. En havfest, 8. Havheksen, 9. Sin stemme, 10. Prinsen og Prinsessen, 11. Havfruesøstrene, 12. Det kommer når havfruer dør, 13. Gøre gode gerninger.

Vagter/hoffolk:
Thor Hansen, Ivan Buchreitz, Magnus Sejr Hansen, Tobias Kallager og Andreas Oetzel Pedersen

Luftens døtre:
Emma Jeppesen, Victoria Korsgaard, Ida Marstrand, Josephine Lundsgaard Udsen, Laura Lundsgaard Udsen og Merle Olivia Andersen

Borgere:
Albert Sahlertz, Alberte Guldager Larsen, Amelia Riva, Andreas Oetzel Pedersen, Anna Ryge Hansen, Bjørk Fucke-Vangslev, Caroline Stein Frandsen, Christoffer Van, Clara Sofie Gyldenfred Devine, Emma Jeppesen, Ida Marstrand, Ersen Garga, Esaias Hermansen, Fie Thinesen, Frederikke Svendsen, Freja Fucke-Vangslev, Frida Laubel, Malika Sandez, Gustav Møller-Nielsen, Hannah Solgaard Levinsen, Ivan Buchreitz, Johanne Bo Lau Pedersen, Martha Blæsbjerg, Josefine Mathilde Eg Jørgensen, Kathrine Vander Lautrup, Josephine Lundsgaard Udsen, Josva Engedal Jacobsen, Katrine Karndal Larsen, Laura Korsgaard Schmidt, Laura Lundsgaard Udsen, Laurits Freimann Gattrup, Liva Grønnebæk Kiilerich, Magnus Sejr Hansen, Malte Stein Frandsen, Margrethe Blæsbjerg, Marie Dyrup Kjærgaard, Marius Blæsbjerg, Mathilde Lyneborg Ditlevsen, Merle Olivia Andersen, Mie Levin Kristiansen, Rosa Sahlertz, Noline Hansen, Noline Aagaard Andersen, Rose Hermansen, Simon Skytte, Theodor Muusmann, Thor Hansen, Trille Pedersen, Victoria Korsgaard, Wilma Federspiel, Sebastian Bekker Grobry, Augusta Sofie Lund Lau, Tobias Kallager, Sofie Desort, Sofie Brylle og Andrea Mouritsen



JULEFORESTILLING 2017

Tul på slottet





Se spilledatoer og køb din billet på nyborgvoldspil.dk



Musikere



- Musikere**
- 1. trompet Patricia Jakobsen
 - 2. trompet Hans Martin Leonhard
 - Tværfløjte Caroline Veppler
 - Saxofon Mathias Riva
 - Bas Kristian Bonde-Hansen
 - Guitar Niels Olsen
 - Keyboard Maria Brun Tørngren Nielsen
 - Klaver Lars Emil Hedegaard Mortensen
 - Trommer Jesper Andresen

Om orkestret
Orkestret består i år af 9 dygtige, unge musikere, som kommer fra Faaborg, Rudme, Ringe og Odense. De spiller på saxofon, trompet, tværfløjte, el-guitar, keyboard, piano, el-bas og trommer.

De er alle dygtige på deres instrument. Vi har haft mange sjove, men også krævende timer sammen, og de har fået lært en masse noder.

Jule Elbrønd Strange

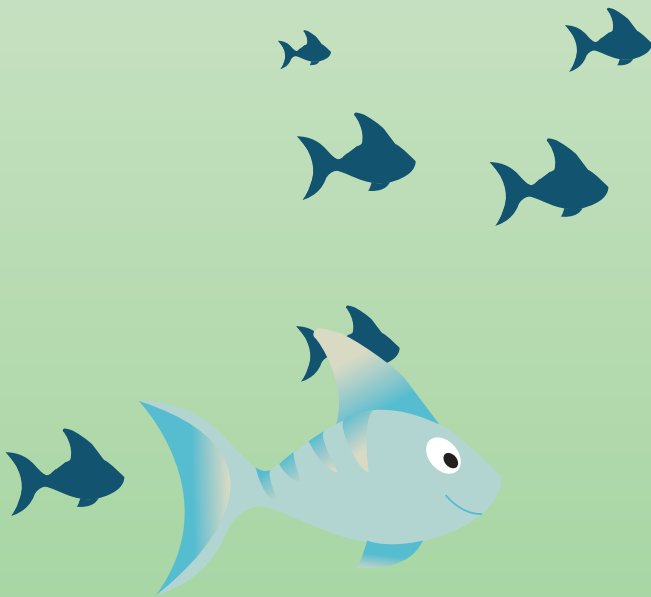
Om musikken
Det har været en spændende opgave at opdage musikken til Den Lille Havfrue og alle de under- og overvandsvæsner og mennesker, hun møder på sin rejse.

Hvordan lyder det, når havfolk fester? Når sømændene synger om livet på havet? Og når Den Lille Havfrue synger sin sjæl ud?

Musikken er skabt ud fra sangteksterne og situationerne i eventyret. I år har jeg fået uvurderlig hjælp til de musikalske arrangementer af Andy Jarosinski, som er en talentfuld arrangør og musiker, stadig i gang med sine studier. Knap halvdelen af numrene har Andy suppleret med sine sprudlende musikalske idéer. Tak, Andy!

Jeg håber, at I, kære publikum, glæder jer ligeså meget som jeg til at høre orkestret spille musikken og opleve sangene og dansene og scenografien – ja, det hele gå op i en højere enhed.

Rigtig god fornøjelse!
Michael Salling



VI ØNSKER ALLE GOD FORNØJELSE MED DEN LILLE HAVFRUE

Juridisk rådgivning til erhverv og private

- Erhvervsret
- Selskabsret
- Fast ejendom
- Private forhold

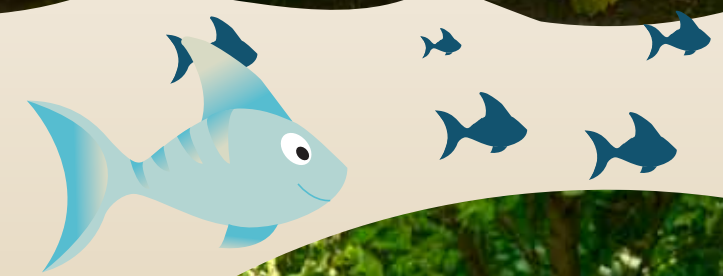


IDEAL Advokatfirma P/S • Vestergade 43, 1 • Tel +45 79 30 60 80 • ideal-law.dk





Annette J. Burchall
Tlf. 65381432
annettesblomster.dk



CULTURE-CLUB & ALBANI PRÆSENTERER

08.08.17 & 19.09.17



SEBASTIAN - SOLO
KERTEMINDE/MAGASINET

16.08.17



RUNRIG
DEN FYSKE LANDSBY

01.09.17



LARS LILHOLT
DEN FYSKE LANDSBY

02.09.17



KREBSFALCH
DEN FYSKE LANDSBY



Folkene bag

Produktionen 2017

Manuskript: Carsten Friis
Hovedkomponist: Michael Salling
Sekundær komponist: Julie Elbrønd Strange
Orkestrering: Michael Salling, Andy Jarosinski og Julie Elbrønd Strange
Instruktør og kunstnerisk leder: Carsten Friis
Koreograf: Line Friis Pedersen
Sang- og korindstudering: Mette Marstrand
Scenograf: Alice Mikkelsen
Kostumier: Vibeke Valeur
Ansvarlig for systuen: Lisa Van
Forestillingsleder, regi, hus og garderoberne: Trine Thieffoldt Nielsen
Onkel: Daniel Mensah Andreassen
Scenemester: Emilie Kallager
Lyddesign: Kristian Kühnel
Lydafvikler: ?
Microport: Kurt Henriksen
Ansvar for sceneopbygningen: Dorthe Kallager og Louise Hollænder Svendsen
Forpagter af kiosken Søren Høegh
Plakatdesign: Christina Agergaard
Repro/Tryk: Rosendahls
Design/layout: Christina Agergaard
Sekretariatschef: Helle Thygesen
Bogholderi: Sanni Malmberg og Bente Fugl
Prøvelokaler: Teaterskolen TOPPEN
Foto til program: Hunderup Portrætfoto v. Claus Milling
Program: Rune Kallager og Kristoffer Ditlevsen
Annoncer: Sanni Malmberg og Rune Kallager
Programmets spilgrafik og interviews: Carina Blangsbøll og Kristoffer Ditlevsen

Praktiske og tekniske hjælpere: Forældre, familie og venner til de medvirkende på og bag scenen.

Billede af folkene bag

Fra venstre mod højre – bagerst:
Louise Svendsen, Alice Mikkelsen, Rune Kallager, Daniel Mensah Andreassen, Maiken Olsen, Allan Hansen, Trine Thieffoldt Nielsen og Andy Jarosinski.

Fra venstre mod højre – forrest:
Julie Elbrønd Strange, Sidsel Nørrelund, Mete Hesseldahl Laubel, Lisa Van, Emilie Kallager, Carsten Friis, Mette Marstrand, Kristoffer Ditlevsen, Line Friis Pedersen og Dorthe Kallager.

Bestyrelsen

Formand:	Rune Kallager
Næstformand:	Mette Hesseldahl Laubel
Kasserer:	Bente Fugl
Sekretær:	Kristoffer Ditlevsen
Bestyrelsesmedlem:	Lisa Van
Bestyrelsesmedlem:	Pernille Svendsen
Bestyrelsesmedlem:	Sidsel Nørrelund
Bestyrelsesmedlem:	Rune Schou
Bestyrelsesmedlem:	Maiken Olsen
Suppleant:	Allan Hansen

Tak til!

Colgate, Elever fra Faaborg-Midtfyn Produktionsskole, Ellen Pedersen, Energi Fyn, Kruuse, Nordea, Odense Kommune, By- og Kulturforvaltningen, Odense Renovation, Redoffice Scan Office A/S, Sydbank A/S, Teaterskolen TOPPEN, Ulla Lund, Vibeke Søllested, Zendium.

I Danmark er jeg født

Tekst: H.C. Andersen

I Danmark er jeg født, dér har jeg hjemme,
der har jeg rod, derfra min verden går.
Du danske sprog, du er min moders stemme,
så sødt velsignet du mit hjerte når.
Du danske, friske strand,
hvor oldtids kæmpegrave
stå mellem æblegård og humlehave.
Dig elsker jeg! - Dig elsker jeg!
Danmark, mit fædreland!

Vil du være med?

Kunne du tænke dig at være med i næste års forestilling?
Så hold øje med, når vi offentliggør datoen for audition 2018.
Der skal i denne forestilling også bruges 60 spille-, synge- og danseglatte børn og unge i alderen 6 til 18 år.
Datoen for audition vil blive annonceret på vores hjemmeside samt i aviserne medio november.

Vi ses til næste års forestilling

Lille Claus og Store Claus

Tak for i år og på glædeligt gensyn til næste år.
Lille Claus og Store Claus opføres fra 18. juli til 11. august 2018.

Se mere om H.C. Andersen Festspillene på vores hjemmeside
www.hcandersenfestspillene.dk



Alt i reparationer
serviceeftersyn, olieskift og dækskift





Ring og bestil tid på et af vore værksteder!
Vi tilbyder
Gratis lånebil ved skader. • Lejebil ved autoreparationer.
Automester Dyrup og Bellinge
v/ T. Olesen Automobiler
Fåborgvej 340-342, 5250 Odense SV Bellingevej 92, 5250 Odense SV
Tlf. 66 17 42 49 Tlf. 65 96 17 07
www.to-automobiler.dk - E-mail: t.olesen@t-olesen-automobiler.dk



DOUBLE UP
DOUBLE UP
DOUBLE UP
DOUBLE UP
DOUBLE UP

LEJ BANEN I 1 TIME & FÅ DEN EFTERFØLGENDE BANETIME HELT GRATIS
GÆLDER HELE SOMMERFERIEN
1. juni - 31. august 2017

BOWLING

City Bowling - Rugårdsvej 46 - 5000 Odense C - Tlf. 65 91 01 22 - www.citybowling.dk

BESØG BRANDTS PASSAGE EFTER "DEN LILLE HAVFRUE"



Besøg hjertet af Odense og oplev det specielle latinerkvarter i Brandts Passage. Et kvarter, der emmer af atmosfære og autenticitet - med den gamle klædefabrik i kulissen og et liv af fristelser. Oplev de mange pragtfulde specialforretninger, caféer og restauranter, som ligger side om side.
www.brandtsklaedefabrik.dk

**Design**

**Gastronomi**

**Mode**

FLOTTE MØDELOKALER TIL ATTRAKTIVE PRISER MED MEGET CENTRAL BELIGGENHED

Odin Havnepark er et centralt placeret møde- og conferencecenter med en smuk placering ved Odense Kanal. Vi har over 500 gratis parkeringspladser lige ved døren og nem adgang til både Odense centrum og den fynske motorvej.



RUM MED PLADS

Vi har møde- og konferencelokaler med plads fra 2 - 500 personer. Alle lokaler har moderne AV-udstyr.



GOD MAD

Al forplejning er frisklavet fra eget køkken, samme dag som det serveres.



Læs mere på www.odinhavnepark.dk eller kontakt Ulla Christensen på 33 64 31 11

Odin Havnepark . Møde- og conferencecenter . Lumbyvej 11, 5000 Odense C . 33 64 31 11 . salg@odinhavnepark.dk